BON DIA Aruba

Dialuna 25 di Maart 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Adios na un gran lider

Reino ta di luto pa morto di un di su yiunan mas ilustre. Miguel Arcangel Pourier a bay laga nos. *Sigui lesa pagina 4.*

LOCAL

Arubadag un exito na Hulanda



Pagina 2

LOCAL



Gobierno ta sigui contrata trahado

Pagina 6

LOCAL

Aruba Bank a lansa HipotECO



Pagina 16

BON DIA Aruba

Celebracion di Arubadag na Hulanda tabata uno grandi













ORANJESTAD/UTRECHT - E comunidad Arubano residencia na Hulanda ayera a celebra Arubadag. Durante e celebracion aki un cantidad grandi di Arubiano y otro nacionalidad a bin hunto pa celebra dia di Aruba na Hulanda. E celebracion a tuma luga na Nieuwegein, Utrecht Hulanda, den e Home Box Entertainment Center. Prome cu e actividad a cuminsa, Prome Minister, Minister di Finansas y Minister Plenipotenciario acompaña pa nan distinguido esposa a ricibi tur invitado y a gradici nan pa nan presencia.

CELEBRACION

Durante e celebracion tabata presente Prome Minister Mike Eman, Minister di Finansas Mike de Meza, Minister Plenipotenciario di Aruba Edwin Abath. Nan a mustra cu e celebracion aki tabata uno importante pa Aruba. esaki ta e di 43 edicion di Arubadag.

Durante e añanan cu e celebracion aki a tuma luga, e la sirbi pa duna e ambiente di cordialidad di e Arubiano cerca tur e otro hendenan.

MANDATARIO

Den e celebracion Minister Plenipotenciario di Curaçao, Minister Plenipotenciario di Sint Maarten. Nan a accentua riba e relacionnan cu mester tin den Reino Hulandes. Mas ainda a indica cu trahando hunto e paisnan den Reino por progresa mas ainda. Durante e celebracion di Arubadag varios organisacion a bin hunto pa asina trece e ambiente Arubano na Hulanda.

PRESENTACION

E celebracion di Aruba a cuminsa cu e tradicional speech nan di e diferente mandatarionan. E himno di pais Aruba a keda interpreta pa Monica Pulido y Bryan van Putten. Durante e mainta aki e organisacion social Rotary Club di Niewegein a haci un donacion di mas cu 10 mil EURO na e Fundacion Scol Scucha Nos.

Minister Edwin Abath a indica cu e donacion aki ta importante pa e organisacion por sigui traha riba e bienestar di oido di muchanan cu no por tende y por haci mas implantacion di aparatonan di oido pa e muchanan na Aruba. Mas despues a sigui cu presentacion musical di Rey di Dande Eric Ras y nan conhunto.

E grupo di baile Xanadu Dancer y Trio Huasteca a haci nan Presentacion. Den e celebracion e grupo Caribbean Punch & Dancer tambe a haci na presentacion den e parti protacolar.

FIESTA

Despues di e parti protacolar sr. Ruben Garcia a tuma e parti di MC over y a haci presentacion di e agrupacionnan entre nan, Aain & Dane Clark, Datapanik y Janiro Eisden, Awards, Oreo, tambe e hoben Mitchel Almary y Maya Marin a presenta nan cancion cu e la gana cun'e durante e celebracion di un Canto pa Aruba su himno y Bandera.

Despues LE Groove a presenta y pa clausura e celebracion di e dia, Robert y Su Solo Banda Show a cera e dia di celebracion di Arubadag na Niewegein, Utrecht. Riba combinacion di potret un bista di e celebracion di Arubadag na Utrecht, encabesa pa Prome Minister di Aruba, Mike Eman.❑



Prome Minister Eman: Minuut di silencio pa ex prome Minister di Antia Miguel Pourier durante celebracion Arubadag

Traha riba un Reino uni ta importante pa pais Aruba

ORANJESTAD - E celebracion di Arubadag a conta cu presencia di Prome Minister Mike Eman. Durante su discurso na e comunidad Arubano residencia na Hulanda, e mandatario a accentua riba e forma con Reino mester keda traha hunto cu otro. Prome cu discurso oficial di e mandatario Arubano, e la informa e publico riba fayecimento di ex Prome Minister di Antia Miguel Pourier. Eman a pidi un minuut di silencio durante e celebracion di Arubadag pa sr. Miguel Pourier(QEPD).
E la enfatisa cu Pourier tabata e prome Minister den un pais cu hopi problema, pero a sa di traha pa e pais bay dilanti. E mandatario a bisa cu ta importante pa recorda e personanan cu a nifica algo importante pa Reino.

CELEBRACION

E mandatario a enfatisa cu Awe Aruba ta celebra e hecho cu nos por bisa cu nos ta baas den nos mesun cas y Aruba ta un isla cu lidernan cu a biba y soña cu idealnan. A lucha na baricada y na 1 di januari 1986 Aruba como un pais a celebra su status aparte. Un momento grandi, pa un pueblo cu destino, un pueblo cu un lucha y un pueblo cu un causa. Eman ta considera tur hende den Reino amigo y amiga.

OPORTUNIDAD

Aruba tin un oportunidad pa laga atras pa e siguiente generacion. Hulanda por ta friu, pero den Home Box Center caminda cu a celebra Arubadag, ta calor, calor di calor di solidaridad, calor di hermandad, calor di e sentido di responsabilidad cu Gobierno tin pa e futuro di pais Aruba. E ta kere ta importante pa ilustra e cayente aki riba tur hende cu por keda invita pa bira parti di e mision cu Gobierno di Aruba tin.
Hunto mester ara a traha un miho reino y Eman ta kere cu dia 18 di Maart ta un bon fecha pa estrecha e lasonan di amistad y cooperacion pa futuro. mester percura pa un miho calidad di bida pa tur hende den reino Hulandes.

MIHO PAIS

Trahando riba un miho pais no necesariamente ta nifica cu bo mester a nace na Aruba. Eman a indica cu un miho Reino por keda forma pa tur esunnan cu a bin di otro pais pa busca un miho futuro. Mester brasa tur di Haiti, di Santo Domingo, di Venezuela, esey tambe ta amor y ta parti di Reino.
E reparticion di e beneficionan cu bo tin tambe ta un forma di reparti e exito di Reino Hulandes. Eman a indica cu awe tur hende por ta orguyoso di e sosten cu Aruba ta haya den Reino pa un vision cu for di hopi aña Aruba mester a haya. Prome Minister despues di su discurso a cana den e publico y a felicita nan pa e celebracion di Arubadag.❑

Minister Plenipotenciario Edwin Abath

Ta importante pa Arubiano na Hulanda bishita Aruba pa mira e desaroyo



Minister plenipotenciario Edwin Abath hunto cu su famia

ORANJESTAD – Minister Plenipotenciario Edwin Abath durante e celebracion di Arubadag a accentua riba e importancia di e pasion cu tin den e pueblo di Aruba. Durante su discurso Abath a accentua e forma con un grupo di ciudadano a bin hunto pa lucha pa Aruba su Status Aparte den Reino Hulandes. E la menciona ta Shon A Eman, como tambe Betico Croes y tur otro cu a lucha den e proceso aki.

PASION

E la bira e pasion den musiconan di Aruba, entre nan Padu del Caribe y Hubert Booi a sembra e palabranan di Aruba dushi tera den curason di e comunidad. Abath a bisa cu tin un cantidad di hobennan di Aruba cu ta bin Hulanda of otro parti di mundo, cu nan ta bin pa busca un miho futuro pa bolbe nan pais. Mayornan por ta orguyoso di e forma con e futuro generacion aki ta formando nan mes.

PROGRESO

Abath a bisa cu e ta satisfecho ora cu e la bishita na Aruba, e la constata cu tin un formacion grandi. E la invita henter e comunidad di Aruba biba na Hulanda pa bay Aruba y mira e desaroyo cu tin. Tin un ambiente den comunidad cu ta mustra cu Aruba ta bayendo den un b direccion. E pasion aki ta uno importante pa e pais sigui desaroya. Abath a bisa cu ta importante pa Aruba y Hulanda traha hunto pa den futuro di pais Aruba.

PRINCIPIO

Abath a bisa cu e ciudadanonan na Aruba, y Hulanda ta considera e dia aki como un grandi. E celebracion di dia di himno y bandera ta un dia di fiesta y goso, pero tambe di reflexion. Awe mester corda tur esunnan cu a crea e nacion Aruba cu tur hende ta stima, celebra nan bida, vision, specialmente e pasion cu nan a construi Aruba di cual tur hende ta orguyoso.

Tur esunnan cu a scoge pa biba den exterior permanente mente of temporario, mester mantene y fomenta e balornan Arubano. Splica y inculca e principionan cu a haci di e patria Aruba un pais respeta den reino Hulandes y den mundo.

PRESENCIA

Minister Plenipotenciario a accentua e presencia di Minister di Finansas y Minister Presidente. Nan ta Hulanda specialmente pa comparti e momentonan valioso hunto cu e comunidad. Na mes momento un grupo grandi di artista Arubano a presenta. “Aruba ta cada un di nos y nos ta comparti un himno, un bandera y un destino”, asina Abath a finalisa su discurso y bisa cu e union semper tabata y lo sigui guia e pais aki.❑

BON DIA Aruba

Ex Prome Minister di Antias, Miguel Pourier a fayece









ORANJESTAD/WILLEMSTAD – Diasabra durante dia a drenta e tristo noticia cu ex Prome Minister di Antias, sr. Miguel Pourier, a fayece na edad di 74 aña. E ex mandatario tabata tin un tempo malo caba.

Ken tabata Miguel Pourier?

Miguel Arcangel Pourier a nace na Rincon, dia 29 di September, 1938 y tabata un politico Antiano y miembro Honorario di Partido Antia Restruktura (PAR).

Pourier el a drenta politica riba su mesun isla Boneiro cu Union Patriotiko Boneriano (UPB). For di Juli te cu December 1979 el a fungi como Minister Presidente Interino di Antias Hulandes.

Despues di e Status Aparte di Aruba na 1986, a bin cu un gana inmenso di “Status Aparte” pa e resto di e islanan di Antias. Na 1993, e gobierno Antiano di e tempo ey a tene un referendum na Corsou riba e futuro estatal di e isla, caminda nan ta conseha e pueblo pa vota pa Status Aparte. Pourier tabata activo den e movecion cu a pleita pa mantencion y “restructuracion” di Antias Hulandes. Na final pueblo den su gran mayoria a vota pa mantene Antias, caminda e gobierno a baha y a tene eleccion.

Pourier a contribui aki como co-fundado y lijsttrekker di un partido nobo, Partido Antia Restruktura. Pourier a bay den contra di corupcion y mal maneho di e politica di e tempo ey. PAR a gana e eleccion dia 25 di Februari 1994 cu un mayoria absoluto di e votonan y 8 di e 14 asientonan di Corsou den Staten di Antias Hulandes. Pourier a bira despues Minister Presidente di un coalicion di PAR, MAN, DP Bonaire, SPA, DP Sint Eustatius y WIPM. Na October e habitantenan di e otro islanan den Antias por a vota pa un referendum of nan tabata pro e continuacion di Antias Hulandes. Riba tur isla mayoria di nan a vota pa continuacion di Antias. Solamente Sint Maarten tabata tin un minoria di 33% pro Status Aparte. Durante eleccionnan di Eilandsraad na 1995, PAR a Sali victorioso (8 di e 21 asientonan) y a forma hunto cu MAN un coalicion.

Pourier a bira Prome Minister despues di añanan largo di mal maneho y un situacion economico malisimo, confronta pa problemanan financiero grandi. Conhuntamente cu Hulanda y IMF el a forma un programa di saneacion, caminda Hulanda lo a para borg. Medidanan necesario mester a drenta na vigor, entre otro riba e aparato gubernamental, caminda basta placa a wordo corta for di salarionan y tabata tin hopi retiro. Di manera aki desempleo a subi y tabata tin descontento den pueblo. Tambe a dicidi pa introduci un tipo di omzetbelasting y como inversion, a hinca placa den educacion. Durante eleccionnan di Staten na 1998, PAR a perde mita di su asientonan, pero si a keda como e partido di mas grandi. Sinembargo, oposicion a forma un coalicion contra PAR bao di e lijsttrekker di PNP, Susanne Camelia-Romer. E coalicion aki tabata consisti di partidonan chikito: PNP a mira e necesidad di reformacion, mientras cu partidonan iskierdista FOL y PLKP tabata combati recortenan severo. Na 1999 e coalicion a cay den otro y Pourier a haya e iniciativa pa forma un coalicion nobo entre PAR, PNP y MAN, caminda el a bira e Prome Minister. E gobierno nobo a dicidi pa pone un programa di restructuracion, pa yuda pone Antias bek riba pia. Apesar di compromisonan cu IMF, e gobierno Hulandes di e tempo ey no a cumpli cu su obligacionnan financiero. Pourier a sinti su mes traiciona y a dicidi di Sali for di politica despues di eleccionnan na 2002. FOL a Sali e ganado di mas grandi, como reaccion di pueblo riba e perdida di confiansa den Hulanda.

Pourier a pone su carera di politico activo un banda y a keda yuda PAR tras di cortina. El a fayece na edad di 74 aña debi na cancer na prostaat. Riba e combinacion di foto por mira algun anecdota di e politico durante su añanan como Prome Minister como tambe su ultimo foto cu el a saca prome cu el a fayece.❑



Rene Herdé na nomber di AVP den cuadro di morto di Miguel Pourier

Corsou y Boneiro a perde un gran yiu di tera y Aruba a perde un bon amigo!

WILLEMSTAD/ORANJESTAD – "Reino a perde un gran lider, Corsou y Boneiro a perde un gran jiu di tera! Aruba a perde un bon amigo!" esakinan ta e palabranan carga di emocion di parti di Rener Herde kende a papia na nomber di partido AVP, den cuadro di fayecimento di ex Prome Minister di Antia Miguel Pourier.

E fayecimento di Miguel Pourier ayera marduga a conmove nos di partido AVP y hopi amigo di Miguel y di Corsow aki na Aruba.

Den careda di dia nos tabata tin contacto cu miembronan di su partido politico PAR pa comunica nos convivencia cu nan perdida grandi y pa deseanan hopi forsa.

Miguel Pourier tabata conoci como un hende recto y cu no ta sconde su opinion sincero pa ningun hende.

Su rectitud como director di Departamento di Belasting y como minister den diferente gabinete di Antiyas, a hib'e na e posicion di Prome Minister di Antiyas den gabinete interino, na momento cu su pais tabata tin mester di hendenan pa pone e pais bek riba bon caminda y restablece confiansa bek den "Dushi Corsow".

Despues di algun aña como director di banco den sector priva, Miguel Pourrier a lanta su partido PAR y na mas cu un ocasion a participa den gobernacion di Antiyas. Tanto den Antiyas como den Reino Hulandes, Miguel Pourier tabata gosa di un admiracion y respet como un gobernante recto y ehemplar.

E tabata un bon amigo di Aruba y di partido AVP, apesar di diferencianan di opinion cu semper tin den gobernacion.

Tanto como Minister Presidente di Antiyas, y como lider di partido PAR, nos di partido AVP tabata tin bon relacion personal y di trabou cu Miguel Pourrier.

Partido PAR, Corsou y Boneiro a perde un gran jiu di tera. Reino a perde un grand lider. Aruba a perde un bon amigo. Den nomber di partido AVP, nos ta desea paz y forza na su famia y amigonan na Corsow, Boneiro, aki na Aruba y den henter Reino Hulandes.❑

Minister Oduber: Despues di un reunion exitoso cu Avianca esaki lo ta na caminda

Acuerdo pa aumenta cantidad di vuelo saliendo for di Lima pa Aruba



ORANJESTAD - Minister di Turismo Transporte y Labor Sr. Otmar Oduber a reuni diahuebs cu ehecutivonan di Avianca na Colombia y por bisa cu esaki tabata un reunion sumamente exitoso. Manera e mandatario a splica Aruba tin un relacion largo cu Avianca unda cu incluso a honra nan cu un plakkaat di 30 aña cu nan ta bulando pa Aruba.

Durante e reunion aki Minister Oduber ta splica cu a conversa riba tema di ampliacion y pa continua cu e ampliacion cu ya caba Avianca ta haciendo for di Bogota. Tambe awor cu Avianca a uni cu Taca por crea mercadonan secundario pa trece e bishitantenan aki Aruba.

E strategia cu Aruba a uza pa e desaroyo di e Isla Feliz como tambe e forma di diversificacion di diferente mercadonan d unda Aruba ta activo ta e dos temanan sumamente importante cu e mandatario a hiba durante e reunion cu Avianca Taca.

Minister Otmar Oduber a indica di ta satisfecho cu por a stipula fechanan determina cu ta trata cambionan y vuelonan adicional cu Aruba ta buscando for di Bogota den cierto fin di simannan cu tin un momento clave.



Tambe ya caba por a cuminsa prepara pa 2014 pa loke ta trata e mercadonan secundario manera Chile, Ecuador, Brasil, Argentina via un posibilidad pa por crea vuelonan directo pa Aruba via Lima.

Minister di Turismo y Transporte ta sumamente contento con e reunion a bay mirando cu Aruba a haya e atencion necesario for di e cantidad di ehecutivonan cu a asisti e hunta aki. Incluso mester agrega cu un halto ehecutivo di Avianca Taca, kende tabata fungi antes como Minister di Transporte na Costa Rica y cu awe ta carga e titulo di Liaison di Gobernacion pa e compania en cuestion ta demostra e interes grandi cu tin den Aruba como tambe den e plannan cu tin pa un bon relacion den futuro cu otro.

Gobierno di Aruba esta Minister di Turismo, Transporte y Labor Sr. Otmar Oduber a presenta un idea pa cu aumento di vuelonan for Lima pa 3 biaha pa siman pa por sirbi e mercadonan secundario y ta splica di ta positivo riba e respuesta pa cu esaki mirando cu ya caba a cuminsa conversacionnan cu ta trata aki di itinerario pa 2014.

Tambe a toca e tema pa por logra trece un di dos vuelo for di Bogota unda cu a base di e cifranan lo tuma un decision dentro di 15 dia nan aki, caminda cu representante di Oficina di Turismo como tambe di AAA a elabora y a splica na un forma convincente riba motibonan pa kier amplia e vuelonan.❑

Lider di UPP, Candelario "Booshi" Wever

Mas persona ta wordo tuma den servicio di Gobierno

ORANJESTAD – Na e momentonan aki personanan cu ta wordo tuma den servicio pa traha den Gobierno, ta haya un contract di 1 aña. No ta conoci si realmente tin un demanda cu mester un cantidad grandi di persona pa traha den servicio di Gobierno.

Lider di Union Patriotico Progresista (UPP) Candelario "Booshi" Wever ta corda cu durante e campaña anterior di AVP, nan tabata bisa cu tin 1500 hende di mas. Despues cu e Gobierno di AVP a sinta, nan no a manda niun persona cas, segun e Parlamentario. Pero loke si e Gobierno ta haciendo ta emplea mas hende y ta contradiciendo nan mes di locual nan ta pensa.

E ta sigui bisa cu UPP ta kere cu mester bin cu un "ken taken analyse" unda cu ta bisa cuanto departamento mester tin. Ta imposibel y inaceptabel cu tin mas di 100 departamento di servicio na Aruba, segun Wever. Loke ta trata e asunto di medio ambiente tin dos of tres departamento di inspeccion, y recientemente a bolbe instrui un departamento nobo di inspeccion cu ta e "City Inspector", caminda cu nan ta core den autonan nobo y ta tambe lo mester di computernan nobo y otro materialnan pa oficina.

Na Corsou nan ta purbando di pone SIA y Servicio di Aduana hunto pa traha mas eficiente, mientras cu aki ta apartando e dos departamento for di otro pa crea mas trabou pa compinchinan, segun Wever. E ta kere cu UPP den un gobernacion sigur lo trece un cambio den esaki.❑



Minister Otmar Oduber

Acuerdo bilateral a habri portanan pa aerolineanan di Aruba drenta Colombia



Momento cu e conversacionnan tabata tumando luga.



ORANJESTAD - Minister Otmar Oduber ta sumamente contento di por a logra un logro grandi pa Aruba, specialmente riba tereno di aviacion. Ta asina cu diabierna mainta e mandatario a reuni cu Director di Aeronautica Civil di Colombia, Santiago Castro, caminda a palabra cu pa fin di april lo firma un acuerdo bilateral nobo cu ta habri portanan pa aerolineanan di Aruba drenta Colombia.
Minister Oduber a indica cu e reunion aki tabata uno sumamente fructifero caminda cu Director di Aviacion Civil di Aruba tambe tabata presente.
Algo cu sigur ta importante pa menciona ta cu pa mas o menos 14 aña caba Aruba tabata purbando di logra un liberalizacion mas amplio pa loke ta toca e frecuencianan cu tin entre Colombia cu Aruba y esaki a wordo logra diabierna pasa na Colombia durante e reunion importante aki. Den pasado Aruba no tabatin aerolineanan pa ofrece y pa tal motibo tabata haya cu e frecuencianan for di Colombia pa Aruba tabata hopi mas en uzo cu esunnan di Aruba pa Colombia, pero "awe cu un mentalidad nobo y habri cu tabatin na mesa cu nos por a conversa cu un director cu ta mustra di ta tambe di un generacion nobo, cu un pensamento diferente, a logra, despues di 14 aña, habri e mercado completo pa aerolineanan di Aruba.
No solamente a logra un liberalizacion completo den e acuerdo bilateral entre Aruba y Colombia, pero tambe a logra cu vuelonan directo por wordo haci pa e diferente estadonan di Colombia y no manera cu e ta sosode awor cu e mester sosode via un di e destinacionnan di turismo. Es decir, cu ta haya dos stop prome cu por yega Aruba", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.
El a añadi cu pa loke ta trata e tercera y cuarta libertad esaki a wordo concretisa y ta bay traha riba e parti di "quinta" libertad cu ta duna e posibilidad pa por uza Aruba como hub pa otro continentenan.
Pa loke ta e parti di continente Latino Americano esaki tambe a wordo aproba y pa e otronan lo mira caso pa caso segun aerolineanan di Aruba pidi esaki. Es decir pa uza Aruba como hub of un destinacion den Colombia como hub pa bay por ehempel Merca of Europa. E mandatario a expresa orguyosamente cu esaki ta un logro hopi importante pa Pais Aruba, mirando cu e negociacionnan tabata tumando luga pa hopi aña sin exito y awor a logre.
Esaki turisticamente ta crea oportunidadnan hopi grandi pa Aruba pa esunnan cu kier haci turismo for di Colombia pa Aruba cu antes por ta tabata un complicacion pa nan pa pasa via Bogota cu Avianca. Awor for di practicamente tur luga na Colombia por tin vuelo directo pa Aruba.
"Nos ta bay conversa cu e aerolineanan cu a haya nan permiso pa opera na Aruba, pa haci esaki y ATA na su turno duna e sosten necesario na nan. Kiermen, definitivamente esaki tabata un exito hopi grandi y naturalmente Aruba lo sali grandemente gana for di dje", Minister Otmar Oduber a expresa.❑

Segun Candelario "Booshi" Wever, lider di UPP

"Pa cuestion di principio mi no ta biaha pa Hulanda"

ORANJESTAD – Un delegacion grandi di Aruba ta bayendo Hulanda na luna di April pa e coronacion di Willem-Alexander, unda cu riba e lista di e Parlamentarionan, lider di Union Patriotico Progresista (UPP) Candelario "Booshi" Wever su nomber no ta aparece.

Segun Wever, ta cuestion di principio pa su persona y p'esey e no lo kier participa na algo cu Pueblo di Aruba ta esun cu mester paga e show.

Segun Wever, momento cu nan a wordo invita pa bay Hulanda pa e coronacion UPP a sugeri pa purba di combina e bishita na e Parlamentarionan di Hulanda hunto cu e evento aki hunto.

Haciendo esaki lo tabata algo historico, pero lamentablemente esaki no a wordo logra. E argumento cu ta wordo uza ta cu e delegacion grandi ta bayendo pa huramenta dilanti e Rey nobo.

Wever ta haya cu el a huramenta caba dilanti e representante di la Reina, unda cu el a huramenta di ta fiel y lo respeta e Constitucion, cu ta inclui e instituto Rey.

E ta haya cu no ta corecto cu un delegacion grandi mester bay uzando e argumento cu nan mester huramenta un biaha mas. Segun e Parlamentario na luna di November binidero e pareha Real lo ta na Aruba, cual e ta kere cu si esunnan cu kier huramenta un biaha mas por haci esey aki mes momento cu nan t'ey.

Desde un principio Wever a bisa cu e no ta bay, y ta lamenta cu un delegacion asina grandi ta bayendo Hulanda pa haci esaki. E ta kere haciendo esaki ta gastamento di placa innecesariamente. Cada ken ta husga politicamente kico ta bon pa nan. Segun e Parlamentario, e ta respeta Casa Real y e tin un condecoracion di ta Ridder in de Orde van Oranje Nassau cual e ta carga cu orguyo.

E ta kere cu tur mester respeta nan mes como politico cu a huramenta na e Constitucion, mester duna balor na esaki. Segun Wever, no mester baha te na un nivel tipo di un show unda cu Pueblo ta esun cu mester paga esaki.

E Parlamentario ta sigui bisa cu e argumento di huramentacion a wordo uza caminda cu Staten di Eerste y Tweede Kamer lo haci esaki.

Wever ta sigui bisa, cu el a informa su motibonan di pakico su persona no lo ta biahando pa Hulanda na luna di April na e lider di fraccion di AVP Rene Herde.

E ta sigui bisa cu el a compronde for di medionan di comunicacion Hulandes cu Partij van de Dieren no lo ta haciendo esaki tampoco.❑



Lider di UPP Candelario "Booshi" Wever.

Interes grandi pa conferencia 'Europe meets the Americas'

DEN HAAG/ORANJESTAD – E interes pa e conferencia 'Europe meets the Americas' cu ta wordo teni na cuminsamento di luna di mei na Aruba, ta grandi bou di empresanan Hulandes. "Hendenan ta entusiasma. Companianan interesante a inscribi nan mes caba", asina director general Jan Siemons di NCH (Nederlands Centrum voor Handelsbevordering) a bisa durante su encuentro na Den Haag cu Prome Minister di Aruba Mike Eman y Minister de Meza.



Minister Mike de Meza, Director General Jan Siemons di NCH y Prome Minister di Aruba Mike Eman

NCH a haya e peticion di gobierno Hulandes pa recluta participantenan pa e conferencia 'Europe meets the Americas', un cooperacion cu ta pas den cuadro di e protocol di cooperacion cu Aruba a cera cu Hulanda na 2011.

NCH ta un partner importante: E ta e plataforma pa e 24.000 (!) empresanan Hulandes cu ta internacionalmente activo of cu kier ta activo internacionalmente. E organisacion ta boga pa realisa relacionnan comercial entre Hulanda y mercadonan di exterior cu e meta pa fortifica e posicion internacional di e mundo empresarial Hulandes.

Director Siemons di NCH a keda encanta cu tanto e concepto Gateway Aruba como e iniciativa pa e conferencia na luna di mei.

Un team di NCH ta trahando duro acercando companianan Hulandes pa informa nan di e importancia pa bay Aruba y participa activamente na e conferencia 'Europe meets the Americas'.

"Latino-America ta brinda oportunidadnan grandi pa companianan Europeo. Nan mester wak si den e direccion ey, pasobra tin hopi crecemento, pero e paso ta grandi.

E empresanan mas grandi ta tuma e paso ey, pero mi ta ripara cu tin hopi incertidumbre cerca companianan mediano.

Nan ta insigur pa motibo di e diferencianan den cultura, pero ta haya dificil tambe pa haci e escogencia: 'Mi ta cuminsa na Brazil of toch prome na Colombia?' Pa e empresanan ey Aruba por hunga un rol importante. Nan ta en busca di 'comfort' y Aruba ta brinda esey.

E empresanan aki por cuminsa cu un oficina cu ta representa nan na Aruba pa di eynan, for di un ambiente conoci, sigur y stabil traha riba e paisnan den e region haciendo uzo di e netwerk pa siña conoce e manera di traha di paisnan Latino-Americano", Siemons a bisa. E ta convenci cu den e mundo empresarial Aleman y Ingles tambe tin interes pa e concepto Gateway Aruba.

Muestra di e interes grandi di Siemons kende kier mira e conferencia 'Europe meets the Americas' ta exitoso, ta su promesa pa prome cu e conferencia tuma luga na luna di mei pa organisa na Hulanda un encuentro adelanta pa e empresanan pa prome cu nan bay Aruba, nan ta bon prepara.

Tambe el a ofrece den forma espontaneo pa comparti experticio di su organisacion cu Aruba Investment Agency (Arina), dor di por ehempel duna trainingnan. Prome Minister Mike Eman "Ta algo fantastico cu nos por conta riba e sosten completo di un organisacion renombra manera NCH.

E ta kere den nos vision pa posiciona Aruba como un hub entre Europa y Latino-America y ta compronde exactamente unda nos balor adicional ta sinta. Di e manera aki nos ta haci e balor extra di ta partner den Reino mas y mas visibel.

E cooperacion cu NCH no ta caba despues di e conferencia.

'Europe meets the Americas ta hustamente e punto di salida di un relacion duradero di cua e economia Hulandes y di Aruba por probecha".❑

Bishitantenan di Arubadag ta warda silencio pa recorda ex Prome Minister Miguel Pourier



Ex- Prome Minsiter di Antia Hulandes Miguel Pourier.

NIEUWEGEIN/ORANJESTAD – Prome cu e celebracion di Arubadag a cuminsa, tur presente a para un rato keto na e morto di ex Prome Minister di Antia Hulandes Miguel Pourier. Riba peticion di Prome Minister di Aruba Mike Eman e bishitantenan a keda den silencio algun rato pa recorda e difunto. Algun rato prome cu el a subi escenario pa dirigi su mes na e publico, Eman a wordo notifica di e fayecimento di Pourier.

"Nos ta aki pa un celebracion, pero lamentablemente mi mester cuminsa na duna boso un mal noticia. Mi a caba di haya un yamada di mi excolega sra. Emily de Jongh-El Hage, kende a afirma cu Miguel Pourier a fayece", Eman a bisa. "Pourier tabata Minister-President den e periodo cu Antia Hulandes tabata pasando den temponan dificil. El a traha duro pa mehora su pais, pero e mester a conoce momentonan di soledad. Laga nos siña di su bida", asina Eman kende tabatin palabranan di elogio pa Pourier a comenta. "E tabata un politico cu a haci e diferencia. Mi ta pidi boso algun momento di silencio".

Ex-Minister Mito Croes a mira di cerca con Pourier como un 'outsider politico' mester a duna guia na un operacion di austeridad pa evita cu Antia Hulandes bati bancarota. "Tabata un tempo hopi dificil, pero e tabatin un bon team.

E tabata 'the right man in the right place at the right time'".

Minister Ronald Plasterk di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino a duna e siguiente declaracion. "Cu pena nos a tuma nota di fayecimento di ex Minister President di Antia Miguel Pourier. E tabata di gran importancia pa su pais den un periodo dificil".❑

Ing. Mike de Meza: Arubianonan na Hulanda contento cu desaroyo



Riba combinacion di potretnan por aprecia mas di encuentro di Minister Mike de Meza den e celebracion di Aruba Dag na Hulanda.

ORANJESTAD/UTRECHT- "E reaccion entre nos Arubianonan residencia na Hulanda ta grandi y positivo", asina Ing. Mike de Meza a duna di conoce despues di e evento di Aruba Dag na Nieuwegein Utrecht, Hulanda.

"Tur hende ta pendiente di e desaroyo na nos isla, pasobra e ta afecta nan sea directamente of indirectamente". Minister di Financia, Comunicacion, Utilidad y Energia ta na Hulanda e siman aki pa varios reunion y encuentronan importante. Riba su agenda tin tambe e evento di Aruba Dag, den cual Arubianonan residencia na Hulanda ta celebra nos dia nacional. Durante e evento e mandatario a cana den e publico y a haya un bon oportunidad pa por a combersa cu e publico y ricibi reaccion pa locual ta trabounan tumando luga riba nos isla. "Mayoria hende ta satisfecho y ta bisa nos BON TRABOU", asina e mandatario a sigura.

Tin hopi interes awor pa regresa nos isla pa por sigui yuda nos isla desaroya mas ainda. "Riba hopi tereno nos Gobierno ta haciendo inversionnan grandi pa sigura desaroyo.

Den esaki nos mester di hopi conocemento y experticio, claro nos ta prefera si nos mesun hendenan bin aporta na e desaroyo aki", asina e mandatario a enfatisa. Ing. Mike de Meza a sigura na tur nos hendenan cu hopi trabou a tuma luga pero cu ainda tin varios proyecto ainda pendiente pa tuma luga den e temponan nos dilanti. ❑

Grupo di Mericano cu a hit diferente negoshi cu credit cards falso dilanti Hues



ORANJESTAD – Un grupo di Americano procedente di Brooklyn, New York a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan.

CREDIT CARD FALSO

Fiscal ta acusa Devaughn Simpson Jr., Isatta Bassie, Shawnesse Adams, cu entre 30 November 2012 y 3 December 2012 a uza credit cards falso na diferente negoshi. Tin 5 negoshi cu ta wordo menciona den e acusacion cu a bira victima. Representante di e negoshinan tabata presente den Corte pa haci demanda di daño cu nan a sufri.

Fiscal a informa Hues cu e caso a bin dilanti pro forma pasobra e proces-verbaal oficial a keda cla pero no tin espacio riba e schedule di casonan penal. Di acuerdo cu ley, dentro di un periodo tur sospechoso mester presenta dilanti Hues sino nan tin cu wordo laga liber. Esey ta motibo cu Fiscal a laga e sospechosonan presenta dilanti Hues. Fiscal a propone pa dia 14 Juni 2013 pa 8.30 di mainta trata e caso aki.

HUES NO TA LAGA SOSPECHOSONAN LIBER

Abogado mr. Zara cu ta representa Simpson a bisa cu no tin prueba legal cu su cliente ta culpabel di a uza credit card falso. El a señala cu e carchi cu su cliente a menciona, no ta aparece den e proces-verbaal. Na opinion di mr. Zara, e sospechoso no a duna nomber falso y tampoco a horta nada, manera Fiscal ta pretende den su acusacion.

E abogado a bisa cu ta ser bisa cu a perde un renchi hopi costoso den un joyeria pero na mr. Zara su opinion no tin ningun prueba cu e sospechoso lo a horta. Mr. Zara a bisa Hues cu Simpson tabata cu e dama Bassie, pero no tabata sa y tampoco sospecha cu Bassie tabata uza credit card falso.

Pa e sospechoso, e uzamento di credit card ta algo masha normal na Merca y no a cay ariba cu Bassie tabatin credit card falso.

Segun mr. Zara, no tin motibo di investigacion mas y tampoco tin miedo di huy, aunke cu e no ta biba na Aruba. Ningun caminda tin indicacion cu Simpson kier a huy for di Aruba. El a bisa si resulta cu Simpson huy mes, Aruba tin relacion cu Merca y por pidi su extradicion. Segun e abogado, ningun hende a bira victima di Simpson. E abogado ta haya cu tur esaki ta motibo pa pidi pa suspende e detencion di su cliente.

Fiscal a reacciona riba e peticion di mr. Zara y a opone pa laga Simpson liber. Fiscal a bisa Hues cu e ta haya cu tin motibo di temor pa huy. Ademas e caso aki a sacudi comunidad cu e delito aki y ta kere cu e castigo cu e lo bay exigi pa e sospechoso, lo surpasa e tempo cu loke e sospechoso a sinta caba den KIA.

Hues, despues di a scucha e punto di bista di mr. Zara y Fiscal, a bisa cu e ta haya cu tin motibo di peso contra tur y ta rechasa e peticion di abogado pa laga e sospechoso Simpson liber. Hues a bisa cu e ta pospone e caso pa dia 14 Juni pa 8.30 di mainta. ❑

Grupo di Latino envolvi den traficacion di droga ta keda cera te dia di nan caso penal bin dilanti

ORANJESTAD – E Venezolano Arturo Carvajal Uribe y Franklin Rincon Galvan y e Colombiano Azael Lopez Astaiza a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e caso cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan pa traficacion di droga.

CASO POSPONI

Tanto Arturo, como Franklin tabata man y pianan geboei. Esaki ta indicacion cu nan ta wordo considera personanan peligroso pa huy y p'esey ta tuma e medidanan aki contra nan. Fiscal a bisa cu e trio aki ta wordo sospecha cu entre 2011 y 2012 nan tabata envolvi den droga.

Hues a bisa cu e caso aki na September 2012 tabata pro forma y awor atrobe lo ta pro forma.

E intencion ta pa dia 5 April 10.30 di mainta trata e caso di manera formal. Fiscal a bisa Hues cu ainda e proces-verbaal final no ta cla pero el a wordo sigura pa e team investigativo cu pa otro siman esaki lo keda cla.

Abogado mr. C. Lejuez a remarca cu si no ta posibel pa haya e proces-verbaal mas tempran pasobra otro siman ya ta fin di luna. E abogado kier haya e proces-verbaal na tempo pa studia e caso bon. Hues a bisa cu si e abogado ta haya cu no a haya suficiente tempo pa studia e caso, e ora ey 5 April lo mester bisa esey. Mr. Lejuez a bay di acuerdo cu esaki.

Mr. Zara a bisa Hues cu su cliente Azael no ta haci ningun negoshi ilegal. Segun e abogado, a base di declaracion di un dama, Fiscal a bay persigui su cliente. E abogado a bisa Hues cu e ta haya straño cu ta bay persigui Azael siendo cu no tin ningun indicacion cu e ta envolvi di un of otro forma den asunto di droga.

E abogado a remarca cu si su cliente a bende pisca pa Arturo, esey no kiermen cu automaticamente e ta envolvi den droga. Mr. Zara ta haya cu no tin prueba cu su cliente a traha bolitanan di cocaina pa Arturo, manera e ta wordo acusa di dje. El a pidi Hues pa suspende e detencion di su cliente, pendiente tratamento di e caso penal.



Fiscal a reacciona riba e peticion di abogado mr. Zara y a opone pa laga e sospechoso liber. Fiscal ta haya cu tin motibo di peso pa e sospechoso Azael keda encarcela te dia di e caso penal.

Hues, despues di a scucha e ponencianan di mr. Zara y Fiscal, a bisa cu e ta di opinion cu tin motibo di peso y a rechasa e peticion di mr. Zara pa laga e sospechoso Azael liber. El a pospone e caso pa dia 5 April pa 10.30 di mainta.❑

Cabayero ta keda herida durante pelea cu corta grandi na cara

ORANJESTAD - Diasabra den oranan di marduga ta surgi un pelea dilanti di Circle K na Playa. E pelea a bay for di man ora un cabayero a haya un kap grandi na su cabes, mesora a pidi presencia di polis na e sitio.

Na yegada e cabayero a splica polis kico a caba di sosode y polis a ripara cu e tabata tin un corta serio na su cara, mesora a pidi pa asistencia di ambulance.



Ambulance tratando e victima na e sitio


E cabayero cu a ricibi corta na cara despues di tabata involvi den un pelea

Aparentemente den e pelea e homber a wordo corta cu un boter di cerbes na su cara. Ambulance a trata e victima na e sitio y despues a dicidi di transporte pa hospital, mirando cu e sla nan cu e la ricibi lo por a fractura algo na su cara.❑

Alex Rosaria a anuncia:

Gobierno ta bin cu un plan di belasting nobo!



Lider di PAIS Alex Rosaria

WILLEMSTAD - E gobierno aki lo bini proximamente cu un plan di belasting nobo, cu mester reemplasa esun cu e gobierno anterior – gabinete Schotte – a introduci un dos aña pasa. Esey ta loke lider di PAIS Alex Rosaria a anuncia. Rosaria a haci e declaracion aki durante e reunion di Parlamento anteriormente e siman aki pa trata introduccion di diferenciacion di cobransa di OB.
Concretamente e ley ta encera cu ta introduci 0% pa productonan basico, 6% pa cierto productonan y 9% pa productonan di luho. Introduccion di e cambio aki ta un dje varios medidanan cu Gobierno a anuncia cu mester coregi e situacion financiero di Corsou cu ta hopi deplorabel awor aki. E medida aki di diferencia OB mester genera, segun calculacion di gobierno e suma di 17.5 miyon florin pa aña.
Rosaria a bisa cu ta bon pa recorda tur hende pakico ta tratando e ley pa cambia e sistema di cobra OB.
E motibo ta sinta den e hecho cu ultimo dos añanan tabatin un maneho financiero desastroso den nos pais, un maneho cu por cierto a keda desaproba den un mocion di desaprobacion.
Hasta ta asina cu e fraccion di e partido dje propio minister a bay di acuerdo cu loke e minister a haci ta chanchuyo financiero, di acuerdo cu Alex Rosaria. E lei di OB ta un dje medidanan pa ripara daño causa pa e maneho desastroso di ex minister Jorge Jamaloodin, el a bisa. Rosaria a sigui bisa cu el a tende varios parlamentario ta papia di tur sorto di alternativa.
"Ta bon pa recorda tur hende cu belasting ta un instrumento di maneho. E ta un instrumento pa regla bo economia y bo pais. Ta masha simpatico tende cu kita aki, subi aya, corda riba tal grupo, no haci esaki. E ta un instrumento di desarroyo. No ta asina sin mas bo ta kita aki, pone aya. Ta bon pa tene esey na bista, ora nos ta bin aki 'den cu nos lista di deseo, kico nos ke mira kita y kico nos ke pone acerca", Rosaria a remarca.
El a anuncia cu pronto gobierno ta bin cu un plan di belasting nobo, atrobe pa repara daño. Pronto lo presenta e plan aki cu ta basa riba maneho, con nos ke posiciona nos mes den mundo, con nos ta mira e Yiu di Corsou pa futuro. Belasting ta un instrumento di maneho den esaki, segun Rosaria.
El a anuncia mas aleu cu su fraccion lo pidi – te asina leu cu gobierno mes no bin cu esey – pa inclui un stipulacion di evaluacion den e ley. El a bisa cu mundialmente tin e tendencia y PAIS ta di acuerdo cu e tendencia, pa evalua loke bo ta haci.
Na di dos luga, Rosaria a pidi tension pa e aspecto di control.
El a bisa cu e ta comparti e preocupacion di mas miembro di Parlamento cu a boga pa un miho control.
Bo por pone un lei riba papel, pero si bo no tin control, bo por haya bo cu cosnan straño, el a añadi.❑

BON DIA Aruba

Minister di Husticia Nelson Navarro:

Kico nos a haci pa evita criminalidad den nos pais?

WILLEMSTAD - Kico nos a haci pa evita cu awe nos ta sinta cu un ola di criminalidad den nos pais? Dia pa dia, nos hobennan ta bayendo perdi, nan ta cogiendo direccion robes.

Danki Dios tin hopi hoben positivo den nos pais. Awor ta imperativo pa nos soru pa nan no ser gara pa e tsunami di influencia negativo cu ta pone nan tambe faya.

P'esey ta importante pa nos tin un instituto pa acapara e hobennan cu a coy caminda robes y pone nan bek riba e caminda corecto den nos pais, minister di Husticia Nelson Navarro a declara ayera den Parlamento di Corsou.

cu esaki, e minister a indica claramente cu e ta kere cu prevencion ta e caminda cu por combati crimen den nos pais. Navarro a ser invita pa su propio partido – PAIS – pa splica kico e ta haciendo pa frena e ola di crimen cu ta asota nos pais.

E casonan di atraco, ladronicia y violencia a tuma proporcionnan alarmante ultimo lunanan aki na Corsou.



Dia minister Navarro a asumi e responsabilidad pa e cartera di Husticia, el a manda un mensahe fuerte pa mundo criminal, bisando nan pa "fasten seatbelts". Pero ta manera e anuncio aki a funciona manera e famoso lapi cora riba un toro: crimen a coy un rumbo espantoso. Ayera el a reuni cu Parlamento caminda entre otro e la duna su punto di bista.

No ta di awe pa mañan nos a haya nos den e situacion aki. Ta un situacion cu a crece paulatinamente. Nos como comunidad no a tuma e pasonan necesario, apesar cu nos tabata sa cu tin un tsunami ta warda nos. Nos no a haci nada pa para loke ta biniendo, segun e minister a splica.

Ta masha hopi tempo nos a laga pasa caminda nos a neglisha e situacion, sin nos a tuma e pasonan necesario pa evita cu nos ta den e situacion cu nos ta awe. Navarro a recorda cu den añanan 1976/ pa 1977, gabinete di defunto Prome Minister Juancho Evertsz a inicia e concepto pa yega na un Brigada pa Desaroyo.

A surgi masha critica riba e concepto aki. Esunnan cu tabata critica tabata argumenta cu e brigada tabatin un caracter demasiado militarista y cu mester bin otro cos na su luga. "Awel, no a bin absolutamente nada na su luga. Pa colmo, na luga di nos tuma nota di loke ta pasando, nos a tuma net e pasonan robes. Nos a cera Skèrpènè, nos a cera Brakapoti, nos a cera Huize St. Jozef y nos a cera Kas di Hubentut. Hustamente e centronan cu tabata atende cu formacion di nos hobennan", segun e minister.

El a bisa cu como consecuencia, awe nos ta ser confronta cu yiu y ñetunan di esunnan cu nos mester a rescata e tempo ey.

"Mi tin berguensa di mester ripiti cada be di nobo cu nos mester traha un prizon nobo. No pasobra mi ke pone mas hende eyden. Al contrario, nos mester wak con nos ta reduci e cantidad di hende cu cay cera. Pero si unabes nan ta cera, nos mester tin un prizon cu ta atende cu nan adecuadamente pa nan por regresa den sociedad. Nos mester resocialisa nan", minister Navarro a trece dilanti.

E la mustra cu un prizon adecua ta importante pa dos motibo. Na prome luga, pa por wak kico ta pasando eyden, pa evita cu cosnan ilegal ta drenta, pero tambe pa atende cu e preso di tal manera cu e por regresa como un hende corecto den comunidad, no manera e situacion ta awor aki.

Minister Navarro a bisa cu e ta contento cu dia el a asumi poder, el a haya plannan traha caba pa atende cu hobennan cu ta cay den e ambiente criminal. El a bisa cu mescos cu su antecesor,e no ta gusta e terminologia prizon hubenil of instituto pa delincuencia hubenil. Un nomber mas amabel ta na su luga, el a bisa.

"E pregunta clave mester ta: kico nos a haci pa evita cu nos ta haya nos mes den e situacion cu nota awe? Nos mester ta honesto: un caminda entre 0 y 13 aña,un cos a bay robes. Un baby no ta nace cu un pistol den su man. Laga nos como comunidad pone e accento caminda mester pone berdaderamente. Husticia ta e ultimo etapa, unabes cu e hoben coy caminda robes.

Laga nos traha riba nos enseñansa, laga nos duna formacion prioridad. Laga nos crea cupo di trabou pa nos hobennan. Esey ta e trayecto cu nos mester cana, si nos ke combati crimen den forma efectivo. Laga nos, for once and forever atende cu nos hobennan, pa tene nan riba e caminda corecto", minister di Husticia Nelson Navarro a declara. ❑

Varios parlamentario ta cuestiona:

Kico ta definicion di gobierno pa cos di luho?

WILLEMSTAD - Kik ta e definicion cu gobierno ta mantene pa cos di luho? Kico si ta ser considera un cos di luho y kico ta un necesidad? E pregunta ey a bin dilanti na varios ocasion den e reunion di Parlamento pa atende e cambio si ley pa cobransa di OB. Aunke tin un lista - como parti di e lei mes cu ta determina kico ta ser considera producto/mercancia di luho – ta reina cierto confusion riba esaki. Parlamento di Corsou a reuni e siman aki y a resulta cu e tin hopi pregunta riba e sistema diferencia di e impuesto OB cu gobierno ke introduci proximamente. gobierno lo mester contesta preguntanan si e lei en berdad lo produci e montante cu gobierno a calcula, si gobierno por hiba un sistema di control efectivo na puntonan di benta, si esaki no ta bay stimula comercio pa purba evita pago di OB y tambe,te con leu esaki lo afecta benta, ya cu un cantidad di producto lo bira mas caro.

Concretamente e lei ta encera cu ta introduci 0% pa productonan basico, 6% pa cierto productonan y 9% pa productonan di luho. Introduccion di e cambio aki ta un dje varios medidanan cu gobierno a anuncia cu mester coregi e situacion financiero di Corsou cu ta hopi deplorabel awor aki. E medida aki mester genera, segun calculacion di gobierno e suma di 17.5 miyon florin pa aña.

Humphrey Davelaar (PNP) ta considera cu e lei ta mas social y cu e lei a tene cuenta cu pueblo. Tur hende ta papia di e aumento di 6 pa 9 porshento, pero ta lubida cu a baha OB tambe pa cierto producto importante te na 0 porshento, e la bisa. E la sigui mustra cu no mester lubida cu e punto di salida tabata cu ta subi OB pa productonan cu ta malo pa salu di hende y pa nos medio ambiente. El a mustra di otro banda, cu ta importante bin dilanti kico exactamente ta e productonan di luho cu ta cay bou di e lei. Parlamentario Omayra Leeflang (PAR) tambe a para keto na e punto aki. Parlamentario Glenn Sulvaran tabatin pregunta relaciona cu e lista menciona den e lei di OB di 1999 y esun actual cu gobierno ke introduci. Amérigo Thodé (MFK) tambe a lansa varios pregunta relaciona cu e articulonan cu gobierno ta considera di luho. Ta e intencion, awor cu a caba di trata e lei den Comision Central, pa trata e lei aki den reunion publico pa aprob'é.

Esey lo mester tuma luga en principio prome cu fin di Maart pa e drenta na vigor 1 di April binidero. No ta sigur cu Parlamento ta bay logra esaki. Loke ta notabel tambe ta, cu mientras cu gobierno ta haciendo pura pa pasa e lei, e lista cu productonan di luho y e productonan cu a baha te na 0% no ta conoci pa e consumido. ❑

Daniel Hodge, Promé Minister di Kòrsou:

No necesariamente ta sigui deseo politico pa hospital nobo

WILLEMSTAD - Gobierno, no necesariamente mester sigui e deseo di partidonan politico den construccion di un hospital nobo. Finalmente, gobierno mester cuida pueblo si posibel consecuencia. Si tin claim mañan, ta pueblo ta esun cu mester bay page, segun Prome Minister di Corsou Daniel Hodge. E mandatario a reacciona riba e decision di e 4 lidernan politico pa construi e hospital nobo den Otrobanda.

A scoge pa e sitio na Otrobanda mes pa construi e hospital nobo. A dicidi cu definitivamente no ta bay tereno di Amstel mas. Esaki, segun expertonan financiero por conduci sinembargo na claim cu gobierno mester paga. E claim aki por monta un sum

a substancial. "Si ta trata di un suma di 2 of 3 miyon, e daño no ta asina grandi. Pero si bo haya claim di 40, 60 miyon of hasta mas, esey ta bira un otro historia. No lubida cu si tin claim ta pueblo mester page", segun Hodge. No necesariamente gobierno mester bay tras di deseo di coalicion, el a agrega. Un hospital ta un cos cu bo no ta construi cada 3 of 5 aña. Esun cu nos tin mes tin mas di 100 aña bieu. Si bo ta papia di claim, mester pone tur cos den balansa. gobierno ta dicidi aki un par di dia ki decision e ta tuma, a base di su propio evaluacion, e Prome Minister a añadi. "Nos", el a bisa finalmente, "lo analisa e situacion como profesional".❑

Aruba Bank a lansa campaña HipotECO





Lansamento di Aruba Bank HipotECO tabata hopi exitoso.





ORANJESTAD - Aruba Bank ta lansa un excelente campaña di hipoteca, HipotECO, despues di nan exitoso seminario, unda cu e focus principal ta pa e clientenan di spaar, biba mas economico y ecologico cu nan HipotECO.

Pa tur esunnan cu ta considerando pa construi, cumpra of refinancia nan hipoteca existente, esaki ta e momento pa aplica pa HipotECO di Aruba Bank.

E HipotECO di Aruba Bank ta uno ECOnomico, pasobra bo ta ricibi un tarifa di interes super special y bo ta haya e gran oportunidad di cuminsa paga despues di 6 luna.

ECOlogico, pasobra bo ta financia bo articulonan electronico GREEN den bo hipoteca y asina Aruba Bank ta yuda bo baha bo gastonan di coriente mensual, unda cu bo por spaar pa haci otro soño realidad. Pues realmente e clientenan ta haci uzo di e extra balor di nan cas y alabes ta spaar cu e HipotECO di Aruba Bank. Pa mas informacion bishita www.arubabank.com.

Aruba Bank a organisa pa di 4 biaha un seminario di hipoteca sumamente exitoso diasabra na Renaissance Convention Center, durante cual informacion y tipnan valioso a ser comparti. Dilanti un sala completamente yen, Sr. Ivan Flanegin a duna informacion tocante Technical and Economic Insight di PVC technology, Sra. notario Hilde Rodriquez -Taekema un splicacion kico tur mester tene cuenta cun'e, vooral ora bo ta biba hunto, Sr. Ryan Kock a papia con pa biba dentro di bo presupuesto y Sra. Anneline Peterson, Manager Retail Sales and Services di Aruba Bank a splica kico tur mester tene cuenta cune ora di cera un hipoteca. E participantenan a scucha cu masha atencion y tabatin hopi pregunta interesante na final.

Tambe e participantenan por a pasa na e boothnan di diferente compania pa haña mas informacion tocante e productonan ecologico. Alabes e funcionarionan di Aruba Bank tabata presente pa duna tur informacion tocante di HipotECO.

Aruba Bank ta gradici tur orador y participante cu a haci e Seminario di Hipoteca pa di 4 aña un biaha mas exitoso.
Un danki special na tur compania cu tabata presente pa duna informacion tocante productonan electronico green y tambe e team di Aruba Bank.

Si bo ta interesa pa cumpra, construi of refinancia bo cas, pasa awe mes y aplica pa HipotECO na un di e oficinanan di Aruba Bank. Pa mas informacion por bishita un di nos oficinanan, yama na Call Center na 527 7700 of bishita nos website www.arubabank.com.❑

En conexion cu 30 aña den e mercado

Embahada Hulandes na Colombia cu reconocimento pa Aruba Tourism Authority





ORANJESTAD – Durante un recepcion na e cas di Embahada Hulandes na Colombia, Oficina di Turismo di Aruba na Colombia a wordo conmemora pa Embahada en conexion cu 30 aña den e mercado aki. Pa e ocasion aki, pero tambe pa otro reunionnan importante, un delegacion di Aruba a biaha pa Colombia cu ta nos Ministro di Turismo hunto cu CEO di ATA, Directora di ATA di Latino America, como tambe Head of Marketing di Aeropuerto di Aruba.

Durante e recepcion aki tawatin presencia di diferente ehecutivonan di e sector turistico di Colombia como tambe di otro paisnan di Latino America y tambe varios medianan di prensa.

Durante su discurso, Sra. Tjin Asjoe-Croes a duna un gradicimento profundo na tur esnan presente cu di un of otro manera a yuda y stimula e turismo cu Colombia ta trece pa Aruba. El a elabora riba e cercania geografico cu Colombia y Aruba ta gosa di dje, cual no solamente ta trece turista pa nos isla, pero tambe colaboracion riba e area laboral entre Aruba y Colombia. Awendia, e comunidad Arubiano ta wordo representa door di diferente nacionalidad, di cual Colombia ta un parti di dje. Esaki ta añadi na e diversidad cultural cu ta haci Aruba 'One Happy island', 'Una isla feliz'.

Ademas, Sra Tjin Asjoe-Croes a agrega cu Colombia ta e tercer pais di Latino America cu mas hopi bishitante pa Aruba. Na aña 2012, un total di 18.373 bishitante di Colombia a scoge Aruba como nan destinacion turistico. Esaki ta representa 2% di e turismo total pa aña 2012. El a pone enfasis riba e fenomeno cu alrededor un 60% di e bishitantenan en general cu ta pasa nan vacacion pa Aruba, ta bolbe planea nan vacacion pa nos destinacion. Nan ta bolbe pa diferente rason, entre otro e amabilidad, cordialidad y diversidad cu Aruba ta ofrece na su bishitantenan. Sra. Tjin Asjoe-Croes a duna un palabra di elogio na tur esnan elaborando den y cu e Oficina di Turismo di Aruba na Colombia. El a remarca cu ta for di e Oficina di Turismo na Colombia caba e bishitantenan cu ta planea nan vacacion pa nos isla, por sinti e felicidad cu ta haci Aruba asina atractivo. Durante e recepcion aki a reconoce diferente persona cu a hunga un papel importante; Sr. Gerald Franca cu na aña 1983 tawata encarga cu e apertura oficial di e oficina di Turismo di Aruba na Colombia, compaña e tempo ey pa e director pa Latino America cu tawata den persona di Sr. Mirto Granadillo. Sra. Miriam Dabian tambe tabata forma parti di e ekipo aki e tempo ey, y despues di dirigi e oficina na Colombia pa 10 aña, el a tuma e encargo di directora pa Latino America completo. Awendia –ya pa e ultimo 17 aña- Sra. Maria Victoria Galan ta e directora dinamico di e oficina di Turismo di Aruba na Colombia. Riba e potretnan por mira mas di e acontecimento aki.❑

BON DIA Aruba

Anuncia durante celebracion di Misa di Diadomingo di Rama

Papa Fransisco lo atende e XXVII Jornada Mundial di Hubentud na Rio de Janeiro



Papa Francisco ta mishi cu'n mucha despues di a celebra su prome Santo Sacrificio riba Diadomingo di Rama riba e Plasa San Pedro.



Cardinalnan den un procesion prome cu e yegada di Papa Fransisco pa celebra misa di Diaomingo di Rama.

Ciudad di Vaticano, VATICANO- Papa Francisco a anuncia diadomingo durante e celebracion di e Misa di Diadomingo di Rama cu e lo baha pa Rio di Janeiro pa atende e di XXVIII Jornada Mundial di Hubentud. Esaki lo wordo celebra den e ciudad Brasilero for di dia 23 pa 28 di Juli y cu tin como lema "Bay y converti tur e nacionnan den discipulonan.

"Diadomingo di Rama ta wordo celebra den cuadro di e Jornada di Hubentud. E lema di e aña aki ta" Bay y converti den tur e nacionnan den discipulonan. Mi estimado amigonan, mi tambe ta pone mi mes den e caminda cu hunto. Aworaki ya nos ta cerca di e siguiente etapa di e gran peregrinacion di e cruz di Cristo. Mi ta spera e luna di Juli cu hopi alegria, na Rio de Janeiro. Mi ta topa boso na Brazil", segun e Papa riba e Plasa di San Pedro.

Francisco ta lidera e procesion di las Palmas na Vaticano, den e Jornada di Diadomingo di Rama, cu ta habri caminda pa e ritualnan di Semana Santa, na unda miles di hobennan di diferente parti di mundo ta asisti.

E Papa a señala cu e hobennan no tin berguensa di e cruz di Cristo y el a agrega: boso ta bras'e hopi mas pasobra boso ta compronde cu e alegria berdadero ta den e don di e persona mes y cu Dios a triunfa riba maldad, precisamente cu amor.

E Jornada Mundial di Hubentud a wordo crea na 1984, despues cu e Aña Santo di e Redencion a conclui, Juan Pablo II a entrega un cruz di palo di cuater meter di haltura na e hobennan invitandonan pa hiba esaki tur rond di mundo.

Desde e tempo e Jornada Mundial di Hubentud a wordo celebra na Roma (1985), Buenos Aires (1087), Santiago de Compostela (1989), Czestochowa (Polonia) na 1991, Denver (Colorado, Mercaa) na 1993, Manila na 1995, Paris na 1997, Roma un biaha mas durante e Jubileo 2000 y Toronto (Canada) na 2002. Tambe el a wordo celebra na Colonne (Alemania) na 2005 y Sidney (Australia) na 2008 y Madrid na 2011.

For di e Jornada Mundial di Hubentud na Toronto, encuentronan tabata wordo celebra cada dos aña, y desde e celebracion na Colonne e tabata wordo celebra cada tres aña, pero awo un biaha mas ta cambi'e pa dos aña, pa motibo cu e copa Mundial di Futbol lo wordo celebra na Rio de Janeiro na 2014 y ta celebra e Jornada un aña prome pa e dos eventonan grandi aki no coincidi cu otro. ❑

Israel ta lansa misil contra Siria desde e Altonan di Golan



Minister di Defensa Israeli Moshe Yaalon.

Jeruzalem, ISRAEL- E ehercito Israeli a lansa un misil contra un puesto militar na Siria, cu saldo di dos soldaat Sirio herida.

Informenan a señala cu e efectivonan Israeli a lansa e misil guia contra un puesto Sirio den e parti zuid di e Altonan di Golan, despues cu un patruya Israeli a wordo ataca. Poco despues di e incidente, e Minister nobo di Defensa di Israel, Moshe Yaalon, a bisa cu tur e aggression Sirio den e zona ocupa lo wordo respondi den forma inmediato.

Den e ultimo recien e tension a aumenta den e area, unda varios incidente di intercambio di tironan a wordo regista na e frontera. ❑

Hefe di coalicion opositor Sirio ta renuncia na e cargo

Damasco, SIRIA- E Presidente di e Coalicion Nacional Sirio (CNFROS), Muaz al Jatib a renuncia na su cargo y a denuncia e supuesto interes di otro paisnan pa saca probecho di e conflicto na Siria.
Den un mensahe difundi riba su cuenta personal di Facebook, Al Jatib a lamenta e falta di libertad dentro di e "institucionnan oficial" y cu e situacion grave na Siria "no tabata suficiente pa internacionalmente un decision wordo tuma cu lo permiti e pueblo Sirio pa defende su mes".
Fuentenan cercano na Al Jatib a destaca cu e falta di apoyo internacional tabata motibo pa e lider opositor renuncia na su cargo, pa cual el a wordo presidente di CNFROS dia 11 di November ultimo.
E lider opositor a sigura cu "tin intencionnan pa controla e revolucion", haciendo referencia indirect na algun lidernan stranhero, pa cual el a rechasa e hecho cu e pueblo Sirio mester "mendiga e aceptacion di niun hende".
Varios organisacionnan internacional y regional a purba di hiba e barco Sirio pa nan banda, pero e decision riba e futuro di Siria por wordo tuma solamente door di e pueblo Sirio. Segun Al Jatib, e regimen Sirio a perde un di e miho oportunidadnan di logra un reconciliacion nacional global", despues cu su iniciativa personal, unda e tabata busca pa logra un dialogo cu e regimen di e Presidente Sirio, Bashar al Assad, a cambio di e renuncia di esaki, a fracasa.



Lider di Oposicion Sirio Muaz al Jatib

AL Jatib a wordo eligi presidente di CNFROS cu su 52 aña, y un tempo e tabata Iman di e Gran Mezquita di Omeya na Damasco. El a wordo deteni den varios ocasion na comienso di e revolucion Sirio na Maart 2011.
Su renuncia ta bin na momento cu opositornan ta buscando pa paisnan occidental suministranan cu arma pa combati e regimen, mientras cu e enfrentamentonan ta sigui den e pais Arabe aki. E revolucion Sirio ta pone e stabilidad di e region na peliger.
Mientras tanto, e responsabelnan Arab e siman aki lo debate na Doha e posiblidad di cu e Coalicion Nacional Sirio ocupa e puesto Sirio den e Liga Arabe, loke tambe a lanta e Discordia entre e miembronan di e organisacion. Cu e obhetivo aki, Al Jatib y e recien eligi hefe di Gobierno interino di e oposicion Sirio, Gasan Hito a wordo invita hunto cu otro personalidadnan pa asisti na e cumbre di hefenan di Estado y di Gobierno Arabe den e capital di Qatar, cual lo wordo celebra dia 26 y 27 di Maart proximo.❑

Otro fin di siman violento na Mexico relaciona cu e guera entre cartelnan di droga



Shete homber cu tironan di gracia haya den stoelnan cerca di un caretera transita den e ciudad Uruapan, Michoacan, Mexico.

Morelia, MEXICO— Autoridadnan a informa e hallazgo di shete curpa di sexo masculino sinta den stoelnan di plastic banda di caminda den e ciudad Michoacan, cu ta afecta door di droga. Mientras tanto, shete otro persona, incluyendo tres agente federal a wordo asesina den e ciudad di Guerrero. Den un comunicado, oficina di Fiscal di Michoacan a bisa cu diasabra shete curpa cu heridanan di bala a wordo haya "sinta" den un stoel riba un caminda transita den e ciudad di Uruapan. Motibo di e asesinato no a wordo duna. Den e estado di Guerrero, autoridadnan a bisa cu hombernan arma a cuminsa tira den un bar na Ciudad Altamirano diabierna anochi. Cuatro civil y tres agente federal, na civil, a wordo asesina. Ambos estado den e costa Occidental Mexicano ta regionnan sumamente violento, despues cu violencia relaciona cu cartelnan di droga a aumenta den e ultimo añanan.❑

BON DIA Aruba

Capriles a bisa cu e lo no entrega e recursonan di Venezuela na Gobierno Cubano

Caracas, VENEZUELA- Candidato di e aliansa opositor Venezolano pa eleccionnan presidencial pa dia 14 di April proximo, Henrique Capriles a bisa cu si e wordo eligi como Presidente, e lo no entrega e pais ni na e "Yankeenan" pero tampoco na " Gobierno Cubano".
"Laganos stop di regala boso placa na otro paisnan, paso-bra nos no ta bay entrega e pais aki ni na e Yankinan, ni tampoco na e Gobierno Cubano", segun Capriles a bisa durante un acto di campaña den e estado Yaracuy.
Capriles, di 40 aña y abogado di profesion ta e candidato di e aliansa opositor Mesa de la Unidad Democratica (MUD) a bisa tambe cu "a yega e momento pa Venezuela haya un Gobierno cu en berdad ta nacionalista" y cu ta uza e recursonan di e pais pa inverti esakinan na Venezuela mes.
El a pidi e simpatisantenan, cu a para skuch'e bou di un torencial awacero pa no kere den e promesanan di e candidato di Oficialismo, e Presidente encargado di e pais, Nicolas Maduro, kende el a acusa di conoce otro paisnan miho cu Venezuela mes.
"Nicolas conoce Moscu miho cu San Felipe, capital di Yaracuy y awo ta bisa di lo soluciona e problemanan, despues di " a recore mundo pa añanan largo, regalando recursonan di nos pais", Capriles a bisa. El a grita" Mentira!".
El a pidi su siguidonan tambe pa riba Diadomingo di Rama, pa nan haci un reflexion cu lo "resona den full e pais, tocante cual Gobierno nan desea di tin".
"Nos kier un Gobierno cu lo uni nos of un Gobierno cu lo dividi nos, cu lo pone nos pleita cu otro?", Capriles a puntra. E Venezolanonan ta convoca pa eleccionnan Presidencial pa dia 14 di April proximo, despues cu e mandatario Hugo Chavez a muri dia 5 di Maart ultimo di cancer, contra cual el a lucha durante 20 luna.
Maduro y Capriles lo competiendo contra otro cinco aspirante, den e eleccionnan aki pa caba cu e periodo 2013-2019 cu a cuminsa dia 10 di Januari ultimo. ❑



Candidato Presidencial Venezolano Henrique Capriles Radonski.

Dos adolescente acusa di a mata baby di 13 luna

Georgia, MERCA- Dos adolescente a wordo deteni pa e morto di un baby di 13 luna den su stroller durante un tiroteo. E tabata e di dos yiu cu Sherry West ta perde door di violencia. Su yiu di 18 aña a wordo hinca mata na 2008, na New Jersey.
"Esaki ta mi di dos yiu cu mi ta perde na manera tragico", segun West. "Mi ta keda cu miedo di haya mas yiu. Mi a purba di cria mi yiunan na un bon manera, den un mundo yena cu maldad.".
El a bisa esaki un dia despues di e detencion di e dos adolescentenan acusa di a mata e baby.
Tata di e mucha tambe tabata emocionalmente destrosa. Tocante e persona cu a tira su yiu, el a bisa cu e no ta pordon'e. E autor di e tiro cu a mata e baby, D'Marquise Elkins, di 17 aña, lo wordo husga como un adulto den e proceso penal.
Sherry West a Sali bay keiro cu su yiu Antonio den su stroller, un mainta trempan pa motibo cu na e oranan ey no tin mucho hende riba caya. El a topa cu e dos adolescentenan, cu a pidi'e placa, y na momento cu el a bisa cu e no tabata tin placa, un di e adolesentenan a tire den pia y despues a tira e baby den cara.
Hefe di Polis, Tobe Green a identifica e sospechoso como De'Marquise Elkins, di 17 aña, y a bisa cu esaki lo wordo husga como adulto den e proceso penal.
E menor, di 14 aña di edad, no a wordo identifica pa motibo di su edad.
Ambos ta wordo acusa di asesinato den prome grado, segun autoridadnan a informa.
E baby a haya un tiro den frenta, net mei mei di su wowonan.❑



Ofrendanan floral y peluchenan poni caminda cu e baby di 13 luna a wordo tira mata.

Kerry ta realisa bishita di sorpresa na Baghdad

Baghdad, IRAK—Secretario dI Estado Mericano John Kerry den un bishita inespera na Baghad a presiona e lidernan Iraki pa nan prohibi avionnan Irani di entrega armanan na e Gobierno di Sirio den nan enfrentamentonan cu e rebeldenan, cu ta wordo respalda door di e Gobierno Mericano. E avionnan Irani mester bula den espacio aereo Iraki pa por yega Siria cu e envio di arma y provisionnan. E vuelonan ta casi a base diario, segun un alto funcionario di e Departamento di Estado cu a compaña Kerry na Baghdad.
"Kende cu apoya e presidente Al Assad ta problematico", segun declaracionnan di Kerry na periodistanan. "Mi a bisa e Prome Minister claramente, cu door di permiti Iran di bula den su espacio aereo, e ta yudando na mantene Al Assad y su regimen".
E biaha sorpresivo di Kerry pa Irak ta bin un siman despues cu el a join Presidente Barack Obama den un bishita na Israel, e Teritorionan Palestino y Jordania. E siman aki a recorda e di dies aniversario di e comienso di e guera di Irak, encabesa pa Merca. Esaki ta prome biaha cu un Secretario di estado ta bishita e pais aki desde cu Obama a bishita e pais aki na April 2009. Kerry a describi su reunion cu e Prome Minister Iraki Nuri al Maliki como hopi dinamico y el a agrega cu permitiendo vuelonan Irani via Irak ta bay contra di e obhetivonan comun comparti door di Irak y Merca.
Aña pasa, e predecesor di Kerry den Departamento di Estado, Hillary Clinton, a pidi Irak pa tuma medidanan pa evita cu Iran uza su teritorio y su espacio aereo pa haci envionan pa Siria. E tempo ey, Irak a bay di acuerdo pa realisa inspeccionnan casual di e avionnan Irani cu tabata bula pa Siria.
Minister di Relacionnan Exterior di Irak bisa na e momento ey cu e pais tabata tin e tarea dificil pa por realisa e inspeccionnan. "Nos a splica Merca cu e capacidadnan di defensa aereo di Irak ta limita y nos ta den proceso di construi nos forsa aereo", segun declaracionnan di Hoshyar Zebari.❑



Secretario di Estado Mericano John Kerry



Minister di Relacionnan Exterior Iraki Hoshyar Zebari.

Gobierno contento di por a duna un man

Veld di Rockets na Santa Cruz den uzo despues di casi dos aña





Riba combinacion di potretnan por mas di e renobacion cu a tuma luga riba e veld di Rockets na Sta. Cruz.

ORANJESTAD – Pa Rockets Organization, diadomingo, 24 di maart 2013, tabata un dia hopi special. Despues di un lucha di casi dos aña, a logra pone e veld operacional bek. Esaki danki na cooperacion di Gobierno di Aruba. Gabinete Mike Eman for di prome instante di a drenta gobernacion, a pone e mision pa crea e sentido di comunitarismo no solamente den barionan pero den Aruba completo. E filosofia ta di “un yuda otro”, cuminsando cu Gobierno dunando e ehempel na prome luga.

BISHITA DI TEAM BOBARIO

Prome Minister Mike Eman hunto cu miembronan di Team BoBario, a bishita veld di Rockets na Santa Cruz, aña pasa pa evalua e situacion. A haya un splicacion amplio di kico ta e prome necesidadnan pa por uza e veld y a cuminsa recauda fondo pa sigui mehora e condicion.

Premier Eman despues di a scucha, a cuminsa mobilisa departamentonan di Gobierno manera SERLIMAR y DOW, pa haci limpiesa y busca grijs pa drecha e tereno, mientras cu miembornna di Team BoBario a cuminsa busca den sector priva pa haya donacion di entre otro palo pa traha e tribuna cu ta necesario pa ora fanaticonan kier wak wega.

A logra finalisa algun trabou net na tempo pa apertura di campeonato infantil y hubenil di baseball, cual tabata diasabra ultimo na veld di Pos Chiquito. Diadomingo mainta a tuma luga e prome cuater weganan di e temporada aki di veld di Rocket despues di casi dos aña.

E organisacion tabata masha satisfecho y por a sinti hopi ambiente bek na e veld den e bario aki. Mayornan sinta riba tribuna tabata anima e muchanan di 5 y 6 aña cu no solamente por train awor pero hunga tambe riba e veld cu ta cumpli cu e condicionnan di e federacion local di baseball. Haciendo uzo di e mesun formula, Gabinete Mike Eman a logra yuda organisacionnan deportivo manera esun na veld di Ayo y Calabas, mientras cu ta sigui traha riba otronan cu ainda mester di ayudo.❑







Partido Curpa a lansa su website curpa.org



ORANJESTAD - Ariba 18 di Maart 2013 CURPA a lansa su website curpa.org. Unabes bo subi e website lo bo tende e jingle di eleccion 2009. E jingle nobo lo keda cla pronto y lo wordo poni ariba e website. Por nabega e website den cuater idioma: Ingles, Hulandes, Spaño y Papiamento. Ariba e website tin un seccion di Mediateca na unda bo por wak y tende tur grabacion manera conferencia di prensa, entrevista na radio, Video chat, Audio chat y otro grabacionnan. Pronto lo bin tambe cu e posibilidad di ricibi grabacionnan den forma di Podcast via di iTunes y google play. Den e seccion di articulonan por lesa tur e articulonan oficial cu a wordo manda pa prensa pa publicacion. Por comparti e articulo cu bo amigonan y tambe tuma contacto cu e autor pa comentario. Tur actividad cu Curpa ta organisa lo ta poni den e seccion di agenda. Ta ofrece tambe ariba e website Video, Audio y Text chat na unda e pueblo por participa y puntra preguntanan live na e candidato y expertonan invita. Den e seccion di boluntario por registra pa ta un boluntario. Tambe por registra ariba e boletin di noticia EPA! (Etica den Politica Arubano) cu lo wordo manda pa e-mail 1 bes pa luna. Via di e slide show lo presenta un foto album pero tambe lo ilustra cu echonan e mal maneho di gobierno cu ta hiba Aruba den bancarota y destruccion. Lo update e slideshow constantemente. Den e seccion di Links bo por lesa e blog pagina y tambe pronto e programa di gobernacion 2013-2017 cu ta yama "Un cuminsamento nobo pa un futuro sigur!" Curpa lo presenta tambe un plan concreto con lo yena bo cartera cu mas placa. Por lesa e ultimo tweets den e twitter box y den e seccion Postbus di e pueblo e pueblo por deposita electronicamente prueban-an di actonan di corupcion y manipulacion di cifranan den y door di gobierno. Lo studia esaki y publica e resultado y si ta necesario lo entrega keho na autoridad. E sistema di postbus ta traha di tal forma cu lo no sa ken a manda e informacion. E postbus ta yen yen caba y na su debido tempo lo publica e informacion di e abusonan y inhusticia cu ta tuma luga contra e pueblo tras di cortina den gobierno. E pueblo lo keda babuca!!! Manera Curpa a bisa na hopi ocasion "No ta tur cos cu ta briya ta oro!" y pronto e mascaranan lo cay. Si bo kier keda na altura di e ultimo susedidonan sigui ariba twitter y facebook. Curpa ta trahando duro pa bin tambe cu mes un internet radio na unda bo por scucha live via bo computer, tablet of smartphone. CURPA.org lo haci todo posibel pa henter e pueblo di Aruba keda informa di tur nos plannan pa cu Aruba y tambe kier publica tur e inhusticianan cu gobierno ta haci contra e pueblo. Curpa ta kere cu un pueblo bon informa por tuma un miho decision ariba dia di eleccion pa asina evita cu Aruba ta wordo goberna door di partidonan politico tradicional cu cada biaha ta hiba Aruba mas cerca di un destruccion.❑

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

PISCA CU BANANA

Ingredientenan:

- **1 kilo di pisca herbi y hila**
- **1 tomati grandi corta chiquito**
- **1 promenton grandi corta chiquito**
- **1 siboyo grandi corta chiquito**
- **2 teenchi knoflook corta chiquito**
- **1 chuchara grandi di alcaparra paneermeel**
- **Azeta dushi**
- **Keeshi blanco raspa**
- **Manteca of margarina Blue Band**
- **4 webo**
- **2 banana hecho geslice y hasa**
- **Salu y pepper**



Preparacion:

Hasa e specerijnan den un tiki azeta dushi pa 10 minuut ariba un candela no mucho halto. Despues agrega e pisca y hasanan pa 5 minuut mas. Den un ormo hunta cu dos cuchara grandi di manteca pone un laag di banana hasa ariba nan e mezcla di pisca y strooi e keeshi blanco ariba. Bati e 4 webonan y bashanan ariba e keeshi. Strooi un tiki paneermeel ariba y horne pa 10 minuut. Sirbie cu awakati.

Pa 4 persona

Ultimo training di Taal & Rekenen pa 6de klas scol básico pa Test 2013

ORANJESTAD – Drs. Rudolph Kelly ta pone tur alumno di 6de klas di Scol Basico na altura cu lo bay tin un ultimo training di Taal & Rekenen pa e test di 2013.

Pa ken e training Taal & Rekenen ta?

Pa alumnonan di 6de klas di Scol Basico cu ta candidato pa continua cu nan prome aña di scol secundario riba nivel di Havo / Vwo (Colegio Arubano, Colegio San Nicolas, De Schakel College, International School).

Kico ta un training Taal & Rekenen?

Den e training TAAL & REKENEN e studiante ta prepara su mes pa e tin un hopi bon dominio di e "leerstof" di 6de klas. Esaki e ta alcansa pa medio di un programa riba un nivel halto, di un bon calidad y cu ta cumpli cu e nivel di Hulanda ("referentieniveaus"). Dor di e training , e studiante ta : (a) hopi bon prepara y cla pa e toets TAAL & REKENEN, (b) slaag pa e toets y (3) drenta Ciclo Basico – 1 di Colegio Arubano, Colegio San Nicolas, brugklas di De Schakel College of International School.

Den ki periodo of fecha e training ta tuma luga?

E training ta tuma luga riba e siguiente dianan:

Training REKENEN lo ta riba e siguiente fecha y oranan:

Maart 27, 2013 – Diaranson - 3:00 pm – 6:00 pm
Maart 28, 2013 – Diahuebs - 10:00 am – 1:00 pm
April 1, 2013 – Dialuna - 10:00 am – 1:00 pm
April 2, 2013 – Diamars - 10:00 am – 1:00 pm

Training TAAL:

April 3, 2013 – Diaranson - 10:00 am – 1:00 pm
April 4, 2013 – Diahuebs - 10:00 am – 1:00 pm
April 5, 2013 – Diabierna - 10:00 am – 1:00 pm
April 6, 2013 – Diasabra - 10:00 am – 1:00 pm

Na unda e training lo tuma luga?

E training lo tuma luga pariba di brug. Na San Nicolas.

Ki dia e toets "TAAL & REKENEN" ta tuma luga?

E toets ta tuma luga diabierna 19 di april, 2013.

Ken ta e trainer y organisado di e training TAAL & REKENEN?

Drs. Rudolf R. Kelly (onderwijskundige / studiebegeleider)

Ki duracion e training TAAL & REKENEN tin?

E training REKENEN tin un duracion di 12 ora.

E training TAAL tin un duracion di 12 ora.

Kico ta e leerstof cu e studiante lo haya den e training REKENEN?

Training "REKENEN" ta consisti di lo siguiente:

1. Getallen
2. Bewerkingen van getallen
3. Hoofdrekenen
4. Verhoudingen
5. Breuken
6. Procenten
7. Kommagetallen
8. Meten
9. Meetkunde
10. Grafieken

Kico ta e leerstof cu e studiante lo haya den e training TAAL?

Training "TAAL" ta consisti di lo siguiente:

Spelling
Leestekens en hoofdletters
Taalkundig ontleden
Redekundig ontleden
Tekst: tekstanalyse en tekstbegrip

Pa mas informacion por tuma contacto cu drs. Rudolf R. Kelly pa medio di:
Cel 562-2119, tel. 585-9774 of e-mail rr_kelly@yahoo.com.❑

Polis ta haya plantacion di marihuana na Pos Chikito

POS CHIKITO—Diasabra 07.10 Central ta manda polis na un cas na Pos Chikito pa un accion. Na e sitio, polisnan a bay patras di e cas na unda nan ta haya 127 mata di marihuana (68 grandi y 59 chikito), Esakinan ta varia den haltura di 125cm. Relaciona cu esaki, polisnan a detene e sospechoso R.D.C. naci na Aruba di 23 aña, pa 07.10 pa posicion di droga.
E sospechoso a wordo hiba warda di San Nicolas, na unda el a wordo presenta dilanti Fiscal Auxiliar y relaciona cu mas investigacion, na unda el a keda deteni. E marihuana a keda confisca y entrega na Departamento di Droga. ❑

Ruman homber ta maltrata su ruman muhe cu piedra

SAN NICOLAS—Diasabra 12.30 Central ta manda patruya na un cas den Caya St Croix, na unda un persona a wordo maltrata cu un piedra. Na haltura di Lucky Family Store den Bernardstraat polis ta topa cu e ambulance cu tabata trata e muhe C.M., kende tabatin un kap na su frenta cu tabata sangra. Tambe e tabatin algun rasca na su brasa drechi. Segun M ta bisa polis cu su ruman homber C.F.M. a dale cu piedra na su frenta. Ambulance a hib'e Centro Medico pa tratamento. E ruman homber no tabata na e sitio. E caso a wordo entrega na Departamento di Recherche.❑

Ladronnan ta kibra den auto di turista

NOORD—Diasabra 13.25 Central ta manda polis na Arashi pa un kiebro den un auto na haltura di Lighthouse. Na e sitio, e homber G.B naci na Estados Unidos di 42 aña, ta bisa polis cu 10'or el a para su jeep banda di strand y a bay duik. Tambe e ta bisa polis cu 12.30, el a bolbe di lama y a mira cu desconocinan a kibra e glas di e porta drechi y a bay cu un cantidad di articulo. Polis a tuma su keho.❑

Problema di gang ta sigui na San Nicolas

SAN NICOLAS—Diasabra 18.02, Central ta manda polis na un cas den Caya Jose Geerman, pa un asunto di gang cu a bay busca problema. Ora cu polis a yega e grupo di hoben no tabata mas na e sitio. Polis a papia cu e señora S, kende ta bisa polis cu e conocido homber J.M y su gang a bin su cas y kier bringa cu su yiu hombernan. Un ke otro lo ta un problema entre e mucha hombernan di e barrio di flor y esnan di Village. E tabata kier pa polis intermedia. Polis a bay na un cas den Cayenastraat, naunda polis a papia cu e homber J.M. E ta bisa cu e yiu hombernan di S, mas tempran di dia, a purba bringa cu un mucha homber cu ta pertenece na nan bario. Dor di esey, el a bay na e cas pa pone un stop na e asunto. Polis a papia cu J.M. y a consehe pa no bay mas eynan. El a compronde .❑



Bendedo di droga ta molestia turistanan

ORANJESTAD—Diasabra 01.55 central ta manda polis na Tamarijn Hotel pa un persona indesea cu ta molestia e turistanan. Na e sitio, polis a papia cu e guardia, kende ta bisa cu tur dia e tin problema cu e homber yama Brandon, cu ta cana banda di e hotelnan y ta purba bende droga cu e turistanan. Polis a cana rond di e hotel, pero no a topa cu Brandon. Polis a conseha e guardia, cu na momento cu e mira Brandon, e yama polis. Polisnan a sigui controla durante nan patruya, pero no a topa cun'e.❑

Ladronnan ta horta den cas cu famia drumi

POS CHIKITO—Diasabra 02.10, Central ta manda polis na un cas na Pos Chikito pa un kiebro. Na e cas polis ta papia cu e habitante, kende ta bisa cu e tabata drumi den cas cu su dos yiunan y na dado momento el a tende cu e radio cu ta den sala a cende.
El a bay na e bentana pa mira pafo, el a mira un auto para dilanti su cas y a tende hende ta reboltia den sala. Segun su declaracion e auto ta haci desorden na su muffler.
El a coy su celular y a yama su casa y tambe polis. Ora cu su casa a yega el a topa cu un auto blanco para dilanti di su cas.
Ora cu e persona a mira cu nan a wordo atrapa,nan a subi auto y core duro bay for di e sitio. El lo traha un lista di locual cu a wordo horta.❑

Homber ataca y maltrata den Cirkle K.

ORANJESTAD—Diasabra 04.15 Central ta manda polis na Cirkle K, pa un pelea. Na e sitio, polis a topa un homber cu tabata sangra na su cara. El a declara cu sin ningun motibo el a wordo ataca pa tres persona y maltrata. E ta bisa tambe cu despues e tres personanan a drenta den un auto y a bay for di e sitio.
E homber yama I.M. a wordo trata dor di personal di ambulance. El lo bay Recherche pa duna keho. E personal di Cirkle K, a bisa polis cu e problema a cuminsa den e negoshi, dor di cual algun articulo riba e reki a wordo kibra. E trahado ta traha un lista y lo bay warda pa duna keho.❑

Plantacion di marihuana haya tambe na The Bottom Hillweg

SAN NICOLAS—Diasabra 08.00 polisnan ta bay na un cas den The Bottom Hillweg pa un accion. Na e cas polis ta papia cu e homber M.G.,naci na Aruba di 63 aña, kende ta duna polisnan permit pa subi su tereno pa controla. Polisnan a bay y patras di e cas, nan ta mira un total di 178 mata di marihuana, di cual 53 ta floria. E sospechoso M.J.G. a wordo deteni 08.10 pa posicion di droga y hiba a warda di San Nicolas. El a wordo presenta dilanti Fiscal Auxiliar, y a keda cera na warda di San Nicolas. E matanan di marihuana a keda confisca pa wordo destrui.❑

Alarma falso na Sabana Grandi

SABANA GRANDI – Diabierna 00.36 Central ta manda patruya na un cas na Sabana Grandi, despues cu a drenta un informacion via telefon, cu desconocinan ta benta piedra riba e cas. Un rato despues polisnan a haya informacion cu un cranchi di e cas ta habri, y awa ta coriendo riba e tereno. Ora cu polis a yega na e sitio, nan a controla pero a nota cu no tabatin ningun cranchi habri ta basha awa.
Tambe polis a bati riba bentana, pa haya algun declaracion of reaccion di e habitantenan, pero sin resultado. Patruya a dicidi controla den bisindario di e cas, pa busca cualkier sospechoso, pero no a haya nada. E caso tin atencion di polis.❑

Choller strobando trafico na San Nicolas

SAN NICOLAS—Diabierna 14.50 Polis durante patruyahe ta constata cu e conocido choller B, ta na haltura di Bonanza Bar. E tabata para memey di caminda y ta stroba e trafico. Polis a bay cerca dje y a papia cun'e y a nota cu B, tabata bou di influencia di un of otro substancia. Polisnan a detene y a hib'e warda te ora e bira bon bek.❑

Ladron ta bay cu laptop for di cas

JAMANOTA—Diabierna 17.40 Central a manda polis na un cas na Jamanota pa un kiebro. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe C.S., kende ta declara cu desconocinan a drenta den su cas dor di e bentana parti pariba. E ta declara cu ladronnan a bay cu su laptop marca HP model Pavilion color preto. Polis a tuma su keho y a pone Central na haltura. ❑

Polis ta detene homber bou di influencia di alcohol

SHABA—Diabierna 20.00 e sospechoso A.H.V. naci na Aruba di 54 aña m a wordo hiba warda di Shaba dor di personal di Departamento di Trafico, pa presenta dilanti Fiscal Auxiliar. A.H.V. tabata coriendo cu su auto di influencia di alcohol y tabata papia bruha. E tabata asina burachi cu no por a ni haci e test di supla. Polisnan a cere pa buracheria. ❑

Polisnan atento pa chauffeur nan burachi tras di stuur

WAYACA—Diabierna 21.25 un polis motorisa ta mira e chauffeur di e auto A-12725 ta core ta zwaai cu su auto riba caminda bayendo pariba. Na haltura di e crusada di Mahuma, polis a para e chauffeur na haltura di Wayaca Falls. E chauffeur a supla 950 ugl y a keda deteni pa core bou di influencia di alcohol y hiba warda di Playa, na unda el a keda presenta dilanti Fiscal Auxiliar pa mas investigacion.❑

Ladronnan ta kibra den auto di turista

PALM BEACH—Diabierna 20.30 Central ta manda polis na un lowrise hotel, pa un kiebro den un auto. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe K.B. naci na Alemania di 59 aña, kende a declara cu e tabata hunto cu su casa landando na Malmok y desconocinan a listra den nan auto.
E ta bisa cu nan a kibra e windshield patras. Nan no tabatin hopi cos den nan auto. Locual nan a bay cun'e ta un tas chikito blauw, den cual tabatin sun block y lipstick y un paki di sigaria. Polis a tuma nan keho. ❑

Hobennan ta causa daño na auto y mayornan tin cu paga

PALM BEACH—Diabierna, polis ta bay na Palm Beach Plaza, pa hendenan cu ta benta piedra. Na e sitio, polis ta papia cu e chauffeur di e auto A-9377 kende ta bisa polis cu su amigo A.F. ta coriendo tras di algun mucha homber . E motibo ta cu e mucha hombernan a tira piedra riba su auto.
Relaciona cu esey, polisnan a core bay direccion pa suit di e sitio, y riba e luga di parkeer nan ta papia cu e homber A.F. kende tabata hunto cu un mucha homber cu despues a resulta di ta Z.
E homber A.F. ta bisa polis cu Z, hunto cu dos otro amigo D. M. y P, a tira piedra riba su auto y nan ta arepenti. Polis a intermedia y e mayornan di e hobennan a wordo poni na haltura y nan a priminti di paga e gasto di reparacion di e auto. ❑

Muchanan baldadi ta tira piedra riba dak

SAN NICOLAS—Diabierna 21.10, Central ta manda polis na Caya Tapushi, na unda desconocinan a tira piedra riba su dak. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe S.H, kende ta bisa cu el a tende algun klap riba su dak y ta sospecha cu muchanan baldadi a tira piedra riba su dak. Polis a controla den bisindario, pero no a topa cu ningun hende. ❑

Pasobra casa no a coy celular, el a kibra tur cos den cas

ORANJESTAD—Diabierna 01.28, Central ta manda polis na un cas na Seroe Patrishi pa un pelea. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe F, kende ta bisa cu su ruman homber y su padraso A.H. tin pleito cu otro. A.H. a kibra tur cos den cas, pasobra su casa C.K. no kier coy e telefon. Ora cu e ruman homber di F, a bay stop A.H., a start un pelea.
Polis a papia cu tur dos y a mustra .A.H. riba e consecuencia di su actuacion. Polis a puntra A.H. si e por bay pasa anochi na un otro luga, pa keda trankilidad den e cas. A.H. a bay di acuerdo y a coy su auto y a bay. ❑

Fecha di Referendum tabata 25 maart 1977

MEP ta felicita Pueblo di Aruba cu 36 Aniversario

ORANJESTAD - Ya ta 36 aña pasa cu e pueblo di Aruba a rementa e cadena di sclavitud di 12-8 cu AVP a hinca nos pueblo aden despues cu AVP a traiciona pueblo di Aruba cu tabata den Antias a base di igualdad cu Corsou, e asina yama 8-8.
No por laga e fecha aki pasa sin recorda, y rindi homenahe na e digno pueblo aki cu contra tur tempestad, trampa y triki, a asumi su responsabilidad soberano y a logra scapa nos di e cadenanan di 12-8 cu AVP a regala nos.
Nos ta gradici nos lider di e tempo ey, Betico Croes den feliz memoria, cu a sa di guia nos door di tur e obstaculonan cu a ser poni pa stroba nos di eherce na un forma SOBERANO, SERENO y SUBLIME, nos derecho pa nos tuma nos propio futuro den nos man.
No solamente pafo di Aruba, esta Antias y Hulanda nan tabata contra nos, paden tambe a keda marca den historia cu AVP y PPA a vota contra e resolucion di Parlamento di Aruba pa organisa e referendum. E boycot a bay asina leu cu e ministro di husticia di Antias Leo Chance a prohibi tur polis na Aruba pa asisti na e orden publico durante e referendum. Nan a spera cu lo a bin caos. Pero boso, nos pueblo di Aruba a demostra contrario, y asina a pone reino Hulandes baha cabes pa e determinacion di nos pueblo.
E prome referendum den reino Hulandes a ser marca den historia Arubano! Pueblo di Aruba, pabien y no laga nos lubida ken a traiciona bo! ❑



Prome lider di MEP Sr. Betico Croes d.f.m.

Aruba tin diferente partner strategico trahando na beneficio di salubridad publico



Minister di Salubridad Publico Dr. Richard Visser.

ORANJESTAD - For di fin di 2009 ora cu Gabinete Mike Eman a acepta for di pueblo di Aruba e maneho di nos isla, Minister di Salud y Deporte, dr. Richard Visser a bin ta traha duro na bienestar di e salud, tanto den e parti di prevencion di malesa, como e area di control y curacion.

Pa cu esaki Ministerio di Salubridad ta trahando cu diferente partner strategico. Entre e partnernan strategico aki por menciona Pan American Health Association (PAHO) y World Health Organization (WHO), cual ta traha cu tur pais rond mundo pa informacion, asistencia tecnico y prevencion.

ACUERDO CU VRIJE UNIVERSITEIT AMSTERDAM

Pa loke ta trata Dr. Horacio O. Oduber Hospitaal, tin un acuerdo por ehempel cu e prestigioso Vrije Universiteit (VU) di Amsterdam pa e opleiding di Dokter di Cas y studiantenan di medicina kende ta gradua caba y ta trahando riba nan specialisacion y ta desea pa haci nan "co-schappen" na Aruba. Un "co-schap" ta un stage special cu ta wordo haci pa specialisacion medico cual ta dura un averahe di tres aña den su totalidad y ta inclui un stage cientifico.
Pa cu e "co-schappen" di studiante di VU pa Aruba, recientemente a tene un analisis completo di nos hospital y un rapport positivo a wordo presenta pa VU apenas algun siman pasa na e director, dr. Jaime Falconi.

IMSAN

Den caso di IMSAN e partner principal, cual ta trahando duro riba establecimento di un centro di oncologia internacionalmente reconoci, ta Baptist Health of South Florida. E centro di oncologia ta primeramente pa acomoda pashentnan di Aruba mes, unda cu e cuido di nivel halto lo wordo brinda, incluyendo diagnostico, kimoterapia y radioterapia, cual na Aruba ta wordo referi na dje como "bestraling". E parti di cirugia lo sigui tuma luga na hospital, cual tin facilidad excelente di pre-cuido, camber di operacion y cuido despues di cirugia. IMSAN den futuro, hunto cu Baptist Health of South Florida, lo brinda servicionan na pashentnan den nos region tambe y asina desaroya e parti di turismo medico.

Na e momentonan aki no tin ningun acuerdo entre Pais Aruba cu Slotervaartziekenhuis di Amsterdam, Hulanda pa loke ta trata cuido di salud na Aruba. E partnernan strategico di Aruba pa loke ta salubridad tur ta conoci.

RENOBACION Y EXPANSION DR. HORACIO ODUBER HOSPITAAL

Cu e renobacion y expansion di Dr. Horacio O. Oduber Hospitaal, e expansion di IMSAN lo inclui ademas di un "sala di emergencia", tambe e carrousel diabetico completo y e centro di oncología. Pais Aruba y Minister dr. Richard Visser ta trahando semper cu e beneficio di e pashent den mente. E cooperacion cu Aruba tin cu diferente partner strategico ta beneficioso pa Aruba y ta habri porta pa un cuido hasta mas bon pa nos pashentnan.

DESAROYONAN POSITIVO

Mester corda ademas riba algun otro desaroyo positivo di e ultimo tres añanan manera: e proceso exitoso di profesionalisacion y expansion di e servicio di Ambulance; e prome dokternan di cas cual a completa nan specialisacion na Aruba mes y ta trahando caba; e profesionalisacion di asistentenan di dokter; y e proyecto di specialisacion di enfermeronan kende ta traha hunto cu dokternan di cas pa asisti cu y guia pashentnan cu malesanan cronico no contagioso. Banda di esaki e introduccion di e servicio di IBiSa incluyendo e "Bus Di Salud" y promocion di salud ta herment basico pa contra aresta y señala desaroyo di malesanan cronico.
Ta trahando cu un vision fuerte, moviendo cu pasonan firme y esaki ta bisto den tur ramo di cuido medico na Aruba.

ACUERDO ENTRE AZV Y HOSPITALNAN NA LATINO AMERICA Y HULANDA

AZV tin acuerdo cu varios hospital y clinica na Latino America y Hulanda, unda cu AZV ta manda pashent di Aruba pa diferente tratamento y terapia.

E hospital y clinicanan aki den exterior tambe ta conoci, como cu AZV regularmente ta haci anuncionan di cambionan of acuerdonan nobo. Ta conoci cu AZV semper ta busca e miho partnernan pa su pashentnan y den esaki tur cos ta depende di e diagnostico di pashent y e cuido cu e specialista di Aruba ta recomenda.❑

Ruman ta agredi otro ruman cu un biga, lagando esaki den un estado critico



E victima den un situacion critico, su curpa baña di sanger.



Polis no a logra haya e biga y a hink'e den e transportwagen pa asina e wordo transporta pa Warda di Polis na Santa Cruz.

ORANJESTAD - Diasabra alrededor di 5'or di atardi, ta sosode un caso serio di maltrato na Piedra Plat, dilanti di e santana pabao di Misa Protestant. Un cabayero hunto cu un amigo ta sinta na su cas y diripiente un ruman di e cabayero ta yega y ta cuminsa reclama nan cu nan lo ta papiando riba su señora, di eynan ta start un discusion cu a bay completamente for di man.

E ruman ta coi un biga y ta agredi e cabayero cun'e riba su cabes, e cabayero ta haya na su cabes y su man un kap



E cabayero tin un kap basta hundo na su man.



Polis a cera e area rond di e cas y a pidi pa autoridadnan concerni.

basta hundo, cu tabata sangra masha hopi mes, e amigo tambe ta haya dos sla na banda di su barica.

E cabayero aki, cu ta e victima ta un persona delicado di salud, e tin aparentemente un pulmon so cu ta funcionando y pa e condicion di salud aki, constantemente mester haci uzo di un tanki di oxigeno, cual e tin tambe den su camber.

Presencia di ambulance y polis a ser pidi cu hopi urgencia na e adres aki, na yegada polis ta haya e agresor ainda na



Personal di ambulance hibando e victima na e ambulance.

e cas y mesora ta detene y ta hink'e den e patruya di polis, mientras tanto cu tabata ta warda riba transportwagen pa transporte pa Warda di Polis y y el a ser transporta pa warda di polis na Santa Cruz.Ambulance na yegada, ta nota cu e situacion di e victima ta hopi critico, hopi lihe ta pone riba



E agresor despues di a keda deteni pa motibo di a agredi su ruman lagando e den un situacion critico.

yegada di ambulance pa trata e victima. Un rato prome cu transportwagen a yega, Polis a puntra e agresor cu kico el a dal e victima, el a bisa polis, cu un biga y cu el a benta e biga pabao di e santana, Polis a busca, pero no a logra haya nada, despues el a cambia storia y a bisa cu ta mas pariba, Polis no a perde tempo y a hink'e den e transportwagen e cama y ta transporte mesora pa hospital.

Despues cu ambulance a bay for di e cas, polis a cera e area rond di e cas y autoridadnan concerni a presenta na e sitio pa haci mas investigacion, mirando cu aki ta trata di un maltrato hopi serio, mirando e heridanan cu e victima a ricibi y cuanto sanger a keda derama den e cas.❑



E amigo di e victima cu tambe a haya sla na banda di su barica.

Accident cu tres herido na e crusada pabao di Bright Bakery

ORANJESTAD - Diadomingo pa mas o menos 3 or y 10 di atardi ta sosode un accidente na Piedra plat lagando tres persona herida, un dama y dos mucha.
E accidente a sosode na altura di e crusada pabao di Bright Bakery. Un Mitsubishi Grandis preto biniendo di pariba ta lora na su man robes dilanti di e Hyundai Getz blauw cla cu tabata biniendo di pabao.
E impacto tabata fuerte, cu e dos criaturanan sinta patras den e Hyundai Getz a bin cay te dilanti.
E dama den e Getz y e dos criaturanan patras a keda herida. Mesora pidi presencia di polis y ambulance na e sitio.
Dos ambulance a presenta na e sitio y despues cu nan a trata e dos muchanan y e dama na e sitio, ambulance a transporta nan pa hospital. Polis mester a cera e crusada y desvia e trafico. E dos ocupantenan di e Mitsubishi Grandis no tabata herida.❑


Dos criaturanan involvi den e accident, den ambulance.


E Mitsubishi Grandis cu a bira dilanti di e Hyundai Getz.


Bumper di e Getz a kita complete.


E impacto tabata na e parti dilanti di e Huyndai Getz.


Accident riba e caminda di Piedra Plat pa Paradera, pabao di Bright Bakery


Dos ambulance a presenta na e sitio.


Polis papiando cu e chauffeur di e Mitsubishi Grandis.

Chauffeur pata pata coriendo zig zag riba caminda ta keda deteni

ORANJESTAD - Diabierna anochi pa mas o menos 10or, Patruya motorisa riba e caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas, na altura di Wayaca Falls ta dicidi di para un Jeep Wrangler, pa controla e chauffeur, pa motibo cu e tabata coriendo zig zag riba caminda.
Ora polis ta acerca e auto a nota cu e for di e auto tabata sali un holo fuerte di alcohol.
Polis mesora a pone e chauffeur aki supla y el a casi yega 1000 ug/l cu ta surpasa e limite cu ta ser permiti pa ley.
Funcionarionan Policial a detene y a transporte pa Warda di Polis caminda e lo mester bay duna cuenta y rason pa su actitud iresponsabel, di core auto pata pata.❑



Polis hincando e chauffeur den e transportwagen pa asina hibe Warda di Polis.


Polis bistiendo e chauffeur bao influencia boei na su man.

BON DIA Aruba

Chauffeur aparentemente bao influencia ta ocasiona accidente

ORANJESTAD - Diasabra pa mas o menos di 3:30 di marduga ta drenta un informe di un accidente basta serio riba e caminda di Paradera pa Tanki Leendert, na altura di Shiribana dilanti di Shiribana Restaurant.

Un cabayero cu a caba di traha tabata den su auto, un Chevrolet Optra bayendo direccion pariba y na altura di Shiribana ta bin di direccion contrario un Chevrolet Celta maneha pa un cabayero cu aparentemente lo tabata bao influencia, e Celta pa un motibo of otro hala na su man robes y ta dal riba e Chevrolet Optra. E impacto tabata fuerte, e cabayero manehando e Celta a bay dal su cabes den e windshield di e auto. Mesora a pidi presencia di polis y ambulance. Na yegada ambulance a trata ambos chauffeur, pero esun di e Celta na prome instante door di tabata bao influencia no kier a coopera pero despues a dicidi di coopera y laga personal di ambulance atende. Ambos auto a haya hopi daño material y takelwagen a bin na e sitio pa halanan for di riba caminda.❑



E Chevrolet Celta, su windshield a kibra durante e impacto cu e chauffeur a dal su cabes den e windshield.



Polis papiando cu e chauffeur bao influencia.



E Chevrolet Optra envolvi den e accident.



Personal di ambulance tratando e chauffeur di e Chevrolet Optra.



Personal di ambulance hibando e chauffeur di e Celta den ambulance.

Na Cura Cabay

Dama seriamente herida despues di accidenta cu auto riba muraya di JR Autocenter

ORANJESTAD - Diadomingo pa mas o menos 2or y 15 di marduga, ta sosode un accidente serio na altura di JR Autocenter na Cura Cabay. Cu urgencia ta pidi presencia di ambulance y Polis, na yegada polis ta haya un Ford Ecosport color shinishi pega ariba e muraya di JR Auto Center, e impacto mester tabata hopi fuerte, cu e dama cu tabata maneha e auto a keda for di tino den su auto.

Na yegada ambulance a trata e chauffeur cu a cuminsa reacciona, despues di a saca e dama for di e auto y a stabilis'e, a transporte cu urgencia pa hospital. E muraya a haya hopi daño material.

Na e mesun muraya aki algun aña atras, un hoben a perde su bida despues di a pega soño tras di stuur y a dal riba e muraya aki.❑



E muraya di JR auto center a haya hopi daño material.



Personal di ambulance tratando e chauffeur den e auto.



Ambulance y polis na e sitio unda e accidente a tuma luga na Cura Cabay.



E impacto tabata hopi fuerte, e auto y muraya a haya hopi daño material.



Personal di ambulance stabilisando e victima.

Campeonato Sur-Centroamericano y del Caribe Master

Aruba ta anfitrion di e campeonato di hisamento di peso



Atleta di hisamento di pesa.

ORANJESTAD - Aruba Amateur Weightlifting Association ta bay organisa e Campeonato Sur-Centroamericano Master di Hisamento di Peso. esakitabaituma lugar dia 23 y 24 Maart 2013 den Compleho Deportivo Frans Figaroana Noord. E prome campeonato Centroamericano Masters a tuma luga na 2010 na Santo Domingo, 2011 Venezuela y 2012 Puerto Rico y 2013 na Aruba.

Den e campeonatonan Sur-Centroamericanonan Hugo Themen y Edsel Vos a sa di gana medaya di Oro pa Aruba den nan categoria y grupo di edad y tambe a sali como miho hisado ganando bonita plakkaat den nan grupo di edad. Aruba ta preparando pa bay competi cu un team cu ta consisti di e atletanan Anthony Martinus, Faissal Barrosa, Endel Kock, William Erasmus, Pierangely Wever, Darvin Raphaela, Herve Ruiz, Jorge de Sousa, Hugo Themen, John Henriquez y Patrick Vrolijk.



Aruba lo bay batalla cu paisnan cu ya a confirma ta Venezuela, Ecuador, El Salvador, Santo Domingo, Guyana, Puerto Rico, Curacao. Despues di mas cu 25 aña Corsou ta lantando e deporte di hisamento di peso bek y lo participa cu cinco atleta den e campeonato aki cu ta Rene Augusta, Erco Fernando, Kenneth Fernando, Fransel Trinidad y un atleta femenino cu ta Rebecca Fransisco. Aruba Amateur Weightliftingkier a invita henter e pueblo di Aruba pa bin presencia e campeonato Sur-Centroamericanos y del Caribe Master aki den Compleho Deportivo Frans Figaroana Noord. Entrada ta gratis pa grandi y chikito. ❑

BON DIA Aruba

PwC Dutch Caribbean y Jorgen Raymann a presenta guia pa desaroyo di negoshi y desaroyo personal



Jorgen Raymann y Minister Srthur Dowers.



Jorgen Raymann durante su presentacion.

ORANJESTAD - Den un partnership innovativo, PwC Dutch Caribbean y Giray Motivation & Coaching ta presenta un programa completo pa nan clientenan y futuro clientenan cual ta beneficia e desaroyo y crecemento di e negoshi, como tambe di e staf y personal.
A presenta e partnership aki na Aruba diahuebs ultimo durante un tayer di liderazgo yama "Achieving Organizational Excellence" pa stakeholders di PwC y otro interesadonan den Alhambra Ballroom. E interes pa e tayer tabata grandi.



Participantenan a haya firma di Raymann riba nan buki.

Durante di e workshop aki tabatin oradornan di parti di PwC, den persona di Ruben Goedhoop y Shelby Maduro y di parti di Giray a hiba palabra Jorgen Raymann y Claudelle Frijmersum ,kendenan a presenta e base di e producto cu nan ta ofrece hunto, cual ta promove sinergia y desaroyo positivo den organisacionnan comercial y no-comercial.

Jorgen Raymann mes kisas ta e miho ehempel di con bon un persona ta presta y funciona ora cu e ta tuma su competencianan y aplica nan na su fabor pa yega su metanan. Su socio den Giray, Claudelle Frijmersum, kende su experticio ta den ramo di desaroyo personal, a splica cu el a mira con Sr. Raymann a aplica su competencianan, a desaroya e Metodo Hi 5 y a biraexitoso. Sra. Frijmersum ta bisa cu Raymann semper tabata bise "Un dia lo mi ta exitoso" y esey el a haci aplicando cu competencianan, cual ta entre otro e habilidad pa papia dilanti y conecta cu un publico grandi.
E Metodo Hi 5 ta complementa e parti di negoshi, cual ta e area di experticio di PwC y ta encera entre otro e trahamento di un "business plan", establecimento di e vision di e negoshi y e desaroyo di un structura pa e negoshi.

Jorgen Raymann ta splica cu na momento cu e strategia fuerte di e organisacion a wordo determina pa e cliente hunto cu PwC, e Metodo Hi 5 ta wordo aplica.
Durante tresluna ta tuma luga diferente evaluacion den e negoshi, ta traha cu e persona individual y ta presenta algun sesion di motivacion pa henter e negoshi, cual ta yuda den desaroyo personal di e trahado y hefenan y ta resultana fin di dia den e miho servicio pa cliente y e progreso desea pa e negoshi.
E caminda pa yega na excelencia ta cuminsa y caba cu e stake holdernan, cual ta encera e trahadonan y clientenan, PwC Director Advisory Ruben Goedhoop a splica. Esaki kiermen cu na final di dia e stakeholdernan ta esunnan cu ta determina si e negoshi ta na e nivel deseabel, el a añadi.
Den caso di e empleado, hopi biaha e ta busca oportunidadnan pa crece y den caso di e cliente ta encera cu e ta desea un bon producto y servicio.

Shelby Maduro, kende ta Consultant na PwC Advisory a subraya cu tur informacion, incluyendo business plan, vision y strategia mester wordo poni riba papel y asina tur hende por traha segun e mesun vision.
Hopi organisacion ta enfrentaretonan continuo pa cu implementacion di e vision y aki e Metodo Hi 5 ta wordo aplica, Sra. Maduro a conclui.

E tayer ofreci diahuebs pa PwC y Giray tabatin e caracteristica di energia y estilo unico di Jorgen Ramann, unda cu participantenan a wordo motiva pa aplica e combinacion di desaroyo di negoshi y desaroyo personal pa e yega na excelencia organisatorio den nan compania y organisacionnan.❑

Orador invita Prof. Dr. Hubert Devonish di The University of the West Indies na Jamaica

IPA ta organisa Charla comunitario tocante "Language and Identity in the Caribbean"

ORANJESTAD- Diamars awo IPA y su Centro di Investigacion y Desaroyo di Enseñansa (CIDE) lo tene un Charla Comunitario titula: "English Based Creole, Papiamento and Identity in the Caribbean" cu orador invita Prof. dr Hubert Devonish di The University of the West Indies (UWI) na Jamaica. Prof. Devonish ta na Aruba cu algun studiante di estudio di Master di Ingles di UWI pa entre otro haci investigacion tocante Papiamento y tambe otro idiomanan crioyo manera "San Nicolas English." Prof Devonish a publica varios articulo y buki tocante Jamaican Creole y tambe ta e investigado principal di un programa bilingual den scolnan basico na Jamaica. E charla ta programa pa cuminsa 7.15 di anochi y lo termina pa 9.30.



Profesor dr. Hubert Devonish.

Durante e charla comunitario Prof. Devonish lo enfoca riba e desaroyo di Ingles den e region di Caribe y tambe e relacion cu otro idiomanan crioyo manera Papiamento. E lo duna ehempelnan di Jamaica y e resto di Caribe, incluyendo Aruba. Durante e charla lo tin oportunidad amplio pa haci pregunta, hiba discusion y trece sugerencia padilanti.❑

Despues di un trayecto intenso

Joyce Bartels Daal ta retira for di su funcion di directora di ATIA

ORANJESTAD - Na aña 2010 ATIA a cuminsa un trayectorio di cambio y den e cuadro di esaki a introduci pa prome biaha un Directora pa e organisacion cual funcion ta pa restructura e operacion diario di e organisacion y implementa cambio den e mehoracion di e proposito general di e organisacion ATIA: pa transforma e "old" ATIA den "the new ATIA. Sra. Joyce Bartels Daal a wordo acerca pa asumi e responsabilidad grandi aki di implementa e prome faceta di e trayectorio di cambio den ATIA. Cu un experencia amplio riba e tereno di "Organizational Excellence" y "Change Management"Bartels Daal a acepta e encargo aki.

"Un decision sumamente importante p'ami como e tabata un reto grandi di asumi, un biaha mas, un responsabilidad di tal magnitud como tambe ta parti di e prome faceta di implementacion di cambio. Tabata un honor pami di a wordo balora riba mi nivel profesional pa asumi pa prome biaha den historia e funcion di directora di ATIA", tabata palabranan di Bartels Daal durante su ultimo reunion como Directora di ATIA.

ATIA DEN COMUNIDAD DI ARUBA

Fuera di tur e logronan aki, Directora saliente, cu sosten di Board a sa di crea atencion necesario pa cu e trabou y importancia di un organisacion manera ATIA. Unda antes, gran mayoria no tabata conoci cu ATIA, aworaki hopi a tende y ta na altura di movecionnan di e organisacion aki: ATIA ta mei mei di comunidad di Aruba. Por a tuma nota den transcurso di e ultimo dos aña y mei e organisacion a fungi como un gran motivacion pa nos forsa laboral den mehoracion pa optimalisa nos propio calidadnan riba nivel profesional y logra mas pa nos mes y isla. Esaki a wordo incorpora den e diferente congreso y seminarionanorganisa pa ATIA.

Joyce a continua su discurso unda e ta premira un futuro grandi pa ATIA y ta di pensamento cu sigur ATIA ta riba e bon caminda y cu hopi mas trabou pa logra pa tur su miembronan y pa Aruba. Joyce su decision di retira prome cu e tres aña stipula tabata basa riba e decision cu el a cumpli cu e prome fase di cambio cu resultado mas tanto positivo y awor ta toca turno na un otro Director pa hiba ATIA na su siguiente faceta di e trayectorio di cambio. Joyce ta amplia cu e tabata sumamente satisfecho di por a contribui na e proceso di selecta un persona sumamente capacita y capabel di asumi e responsabilidad grandi aki. Un hoben profesional cu visionnan nobo, un actitud dinamico y cu un energia positivo pa cumpli cu e tarea esencial di ATIA. Sr. Igmar Reyes, un Arubiano cu bon antecedentenan di estudio y experencia a acepta e reto y ta cla pa continua cu e trabounan di ATIA. Na October 2012, Sr. Reyes a contribui cu su visionnan pa e Plan Strategico di ATIA pa cu 2013 riba invitacion di Sra. Bartels Daal.

Por ultimo Joyce a finalisa cu un mensahe pa tur miembro di Aruba Trade & Industry Association pa sigui ta pro-activo y haci uzo optimal di nan miembresia:'Be pro-active, get to know ATIA and be a part of a large network of opportunities', Joyce a expresa. Joyce a gradici comunidad di Aruba y prensa completo pa tur sosten y contribucion ricibi. Por ultimo Joyce ta gradici "Board", specialmente Sr. Ronald van Trigt, y staf di ATIA pa e oportunidad di forma parti di e asociacion pa e ultimo dos aña y mei y pa e experiencia inolvidabel aki. ' Mi a siña hopi, mi a haci mi maximo esfuerso pa sirbi miembresia y comunidad di Aruba di e miho forma cu mi por', Joyce a finalisa.

FUTURO DI JOYCE Y ATIA

Joyce a retira for di su funcion na ATIA pero ta keda fungi un rol esencial den e diferente eventonan cu ATIA ta organisa. Bou di su compania, Joyce lo tin e encargo di organisa seminarionan y algun otro eventonan cu ta riba agenda di ATIA pa 2013. Aruba tin di keda pendiente pa cu e desaroyo aki cual ta priminti di ta grandi. E otro rumbo lo ta un rumbo sigur no desconoci pero sin duda algun riba un nivel diferente y di taya internacional. Joyce lo reintroduci su mes muy pronto y lo continua cu su trabounan riba e area di "coaching", "motivational speaking" y "excellence". Lo por spera hopi mas di Sra. Joyce Bartels Daal den e direccion di "Change Management" y diferente otro proyectonan di gran taya cu lo tin un contribucion grandi pa sostene y engrandece nos forsa laboral, specialmente pa e hende muhe profesional y ambicioso.❑



Wega di clasificacion

Lesa pagina B2

Atleta Arubiano ricibi plakkaat



Lesa pagina B3

Evento pa recauda fondo



Lesa pagina B4

Corsou a gana Aruba



Lesa pagina B5

Venezuela a perde su wega di futbol

Argentina ta na prome luga den clasificacion pa Copa Mundial Brasil 2014



Hungadonan di Argentina celebrando nan triunfo.

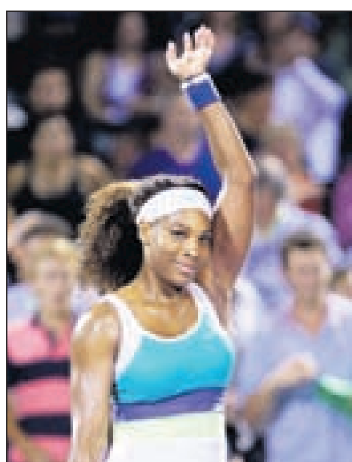


Hungadonan di Venezuela man na cabes despues di a perde nan wega.

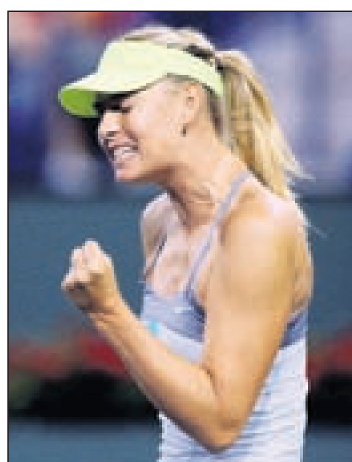
Buenos Aires, ARGENTINA – Ta mustra cu Argentina lo ta clasificando den e grupo di Sur America pa e weganan di Copa Mundial Brasil 2014 despues cu Lionel Messi y Gonzalo Higuain ta hiba e seleccion pa e victoria contra Venezuela y ta termina 3-0.
Na 29 minuut di wega Higuain ta anota e prome gol pa Argentina cu un pase di Messi, ken ta anota e di dos gol durante un penalty. Den e di dos tempo di wega, un biaha mas Higuain cu un pase di Messi ta hinca e di tres gol.
Argentina ta na cabes den e grupo clasificacion di Sur America cu 23 punto den 10 wega, unda cu nan tin 4 punto riba Colombia y seis riba Ecuador. Venezuela tin 12 punto den 10 wega. E gol di Messi ta su di 32 pa Argentina, y ta pasa Diego Maradona. Venezuela ta e unico pais den e confederacion di Sur America cu nunca a clasifica pa Copa Mundial.
E seleccion di Colombia a gana Bolivia cu e score di 5-0, mientras cu Uruguay a keda empata cu Paraguay 1-1.
Peru ta gana Chile cu e score di 1-0.❑

Weganan di tennis di Miami a yega octavo final

Serena Williams, Maria Sharapova y Novak Djokovic ta avansa pa siguiente rond



Serena Williams ta hisa su man di victoria despues di a gana Ayumi Morita.



Maria Sharapova cu ta contento despues di a gana su wega.



Novak Djokovic debolbiendo bala pa Somdev Devvarman.

Miami, MERCA – E tenista Mericano Serena Williams, number 1 di mundo y e faborito di e torneo, a gana diasabra e Japones Ayumi Morita y ta avansa pa e octavo final den e torneo di tennis di Miami.
Williams ta supera e Asiatico ganando e wega 6-3 y 6-3, unda cu e lo hunga contra e Slovakia Dominika Cibulkova, ken a gana e Suiso Romina Oprandi cu e scorenan di 6-3 y 6-4.
E Ruso Maria Sharapova ta gana su compatriota Elena Vesnina y ta gana e wega cu e scorenan di 6-4 y 6-2. Cu e victoria aki e ta un paso mas cerca di su obhetivo pa bira campeon di e torneo cu ainda e no a gana. Sharapova lo enfrenta e Checo Klara Zakopalova.

E Serbio Novak Djokovic a gana Somdev Devvarman di India cu e scorenan di 6-2 y 6-4 pa asina avansa pa e octavo final di e torneo di Masters. Cu e triunfo aki Djokovic tin 14 victoria consecutivo den e torneo di Miami.
E number 1 di e torneo lo ta enfrentando e veterano di e circuito Tommy Haas.
E Frances Gilles Simon tambe a yega e octavo final despues di a gana Gregor Zemlja cu e score di 6-4 y 6-4.
E tenista Spaño David Ferrer ta gana e Italiano Fabio Fognini cu e score di 6-1 y 7-5 avansando pa su di ocho biaha den su carera den e octavo final di e torneo na Miami. Ferrer lo ta enfrentando e Japones Kei Nishikori. ❑

Wega di clasificacion di Copa Mundial Brasil 2014

Suisa y Chipre ta keda empata den futbol



Wega entre Suisa y Cyprus pa clasificacion Copa Mundial Brasil 2014.

Nicosia, CYPRUS – E seleccion di Suisa no a probecha di tur e oportunidadnan cu nan tabata tin durante e wega di clasificacion contra Cyprus den e wega di clasificacion pa Copa Mundial Brasil 2013, unda cu e wega ta termina 0-0. E delantero di Suisa, Xherdan Shaqiri, den 15 minuut di wega ta haya oportunidad pero ta faya esaki. E hungadonan Innocent Emeghara y Valentin Stocker tambe ta faya e oportunidadnan cu nan a haya. E momento cu Stocker a faya e keeper di Cyrus tabata for di posicion. E bala cu



Constantinos Makrides a tira na 33 minuut di wega ta dal contra di e palo di gol. Suisa ta sigui invicto y ta dilanti di Albania cu dos punto y Islandia den 10 wega. ❑

Studiando y haciendo deporte

Kamilah Dammers ta den e prome 10 hende muhenan di bowling na Merca

Florida, MERCA – E bowler hoben di Aruba, esta Kamilah Dammers, cu ta formando parti di e seleccion nacional di bowling di Aruba, actualmente ta bibando na Merca pa sigui cu su estudio y alabes ta hungando bowling pa Webber International University (WIU). Na 2012 Kamilah a haya un bowling scolarship pa bay bowl y studia na WIU.
E seleccionnan di bowling di WIU ta train tur dia na Kegel Training Center, bou di guia di instructornan profesional. Kegel ta e facilidad caminda cu mayoria paisnan den nos region, incluyendo Aruba, ta manda nan seleccionnan di bowling pa train anualmente. Kamilah tin e privilegio di ta train tur dia na Kegel.
Diabierna anochi durante un cena pa tur e bowlernan cu ta participando na e torneo nacional "2013 NAIA Bowling Invitational" representantenan di "National Association of Intercollegiate Athletics" (NAIA) tabata presente pa entrega premionan na e miho 10 bowlernan di college/universidad pa e aña 2012-



Kamilah Dammers hunto cu Katie Thornton y Diana Zavjalova di WUI.

2013. E premiacion di NAIA ta ser dividi den 2 distincion, cu ta:
1. 1st team all American, pa e 5 hungadonan cu un ranking anual overall di 1 pa 5
2. 2nd team all American, pa e 5 hungadonan cu un ranking anual overall di 6 pa 10

Pa cay den e ranking aki e bowlernan mester a hunga 48 wega of mas durante e competencianan di college/universidad durante e periodo di 2012 pa 2013. Na Merca den hende homber y muhe tin alrededor di 3500 bowlers studiando na mas di 200 college y universidad kendenan ta participa na mas di 80 torneo certifica rond di Merca. Pa cay den e prome 10 atleta sigur cu esaki ta un honor.
Durante full e periodo aki, Kamilah a sa di mantene su posicion den e travelling team di WIU. Durante e anochi di premiacion aki Kamilah Dammers a wordo sorprendi door di e representantenan NAIA cu un premiacion di 2nd team all American, mirando cu den e mucha muhe e ta rank na di 10 luga.
Di WIU un total di 3 mucha muhe bowler a cay den premiacion di NAIA, esta:
1. Katie Thornton di USA: 1st team all american y hungado di aña (ranking na di 4 luga);
2. Diana Zavjalova di Latvia: 1st team all American (ranking na di 5 luga); y
3. Kamilah Dammers: 2nd team all American (ranking na di 10 luga.

Segun e normanan di NAIA: "An All-America team is an honorary sports team composed of outstanding amateur players — those considered the best players of a specific season for each team position — who in turn are given the honorific "All-America" and typically referred to as "All-American athletes", or simply "All-Americans". Na April benidero Kamilah Dammers



Kamilah Dammers a wordo premia den e 10 miho bowlernan di college/universidad na Merca.

un bes mas lo ta participando na e competencianan di mas importante pa College Bowling na Merca esta e "Bowling Congress Intercollegiate Team Championships", cu lo tuma luga na Sun Valley Lanes na Lincoln, Nebrasca. Aña pasa e team di WIU a sali e campeon den e torneo aki, di cual Kamilah y su team (WIU) lo mester bay defende nan corona di 2012. Tur tipo di suerte na e bowler hoben Arubano aki.❑

U.S. National Collegiate Synchronized Swimming Championships

Anouk Eman a logra dos medaya di brons



Anouk Eman hunto cu Reem Abdelazem.

Missouri, MERCA - Na Merca tin hopi college y universidad cu tin un programa di landamento sincronisa. Unda cu un biaha pa aña nan ta celebra e U.S. National Collegiate Synchronized Swimming Championships.
Aruba tin su top atleta den e deporte aki, Anouk Eman, entrenando cu e team di Lindenwood University tambe a participa na e competencia aki. Anouk Eman y su scol a Lindenwood University a logra obtene un resultado magnifico unda el a termina na di tercer luga, ricibiendo e medaya di brons den duo hunto cu su compañera Reem Abdelazem di Egipto.
Na banda di e bon resultado aki Anouk a logra un otro tercer luga, pero e biaha aki den trio y un cuarto puesto den team. Esakinan sigur ta un super bon resultado pa loke ta nos atleta elite Anouk Eman. Na aña 2011, Anouk Eman a forma parti di e team di landamento sincronisa di Aruba cu a competi den e Weganan Panamericano na Guadalajara, Mexico. Aruba ta hopi orguyoso di e logronan di Anouk Eman.❑

Landador Olimpico, Jemal Le Grand lo join Florida State

Florida State kier atleta Arubano Jemal Le Grant

Florida, MERCA - Aruba su atleta Olimpico di 2012 den e deporte landamento, esta Jemal Le Grand ta cosechando exito tras di exito den e deporte di landamento na Merca. Awo e prestigioso scol esta Florida State ta tras di e hoben Arubano unda nan kier pa e join e team di landamento di dicho scol. Aunke ta te cu 17 di April numa cosnan lo bira oficial pero ya caba e scol ta cla pa ricibi e landado Arubano Jemal Le Grand. E conocedo entrenado di Florida State, Neil Harper a declara cu e ta hopi contento di por a yega na un acuerdo cu e atleta Arubano Jemal Le Grand. Esaki ta un articulo cu a ser skirbi di Jemal Le Grand recientemente.
Durante e competencia di NCAA Swimming & Diving Championships, coach di Estado Florida Neil Harper ainda ta trahando riba recaudamento, y a logra un compromiso verbal grandi di un di e reclutanan mas grandi den homber cu ainda ta disponibel: cu ta e Olimpico Arubano Jemal Le Grand. Le Grand a termina den e 40 den categoria di 100 freestyle di homber, landando un tempo di 51.86. E ta train cu Davie Nadadores y ta competi pa e



Atleta Arubano Jemal le Grand cu ta destacando na Merca den e deporte di landamento.

secundario Sagemont, unda cu dos biaha el a wordo scogi pa e titulo di All-Broward.
E tabata e Florida 1A State Runner den e categorianan di 200 free cu un tempo di 1:38.76 y 100 free cu 45.21. Su miho curso free largo a bira mas o menos un tempo di 45.2 den yarda.
E update cu tin di Estado Florida cu ta buscando atletanan, e atleta mas grandi na e momentonan aki ta Jason Coomba, ken tin un tempo di 45.0 den 100 free, pero ta specialisa den breaststrokes y tin e tempo di 54.89. tambe nan a firma den temporada di herfst Jason McCormick, cu tambe tin un tempo di 45.0 den categoria freestyle cu tambe ta bay cu e tempo di 20.35 den 50. E compromiso di Le Grand no lo ta oficial te cu dia 17 di April, unda cu e periodo regular di firma ta cuminsa pa landamento y e por pone su nomber riba e carta di intencion.❑

BON DIA Aruba

Brazil Taekwondo Stichting preparando pa e 5th Ultimate Taekwondo Cup

Directiva di Ultimate Landscaping a haci entrega di check na Jeritza Arends



Directiva di Ultimate Landscaping entregando check na Jeritza Arends hunto cu atletanan di Brazil Taekwondo Stichting.

ORANJESTAD - Recientemente e directiva di Ultimate Landscaping hunto cu algun trahado balente y atleta di Taekwondo a topa otro na Ultimate Landscaping cu ta situa na Nijhoffstraat, San Nicolas pa e entrega un check pa e di 5th Ultimate Taekwondo Cup cu lo ta tumando luga dia 6 di April den Centro di Bario Brazil. Jeritza Arends hunto cu algun atleta di Brazil Taekwondo Stichting a tuma e check pa asina e preparacionnan por cuminsa cana pa e evento aki, cu ta e 5th Ultimate Taekwondo Cup.

Brazil Taekwondo Stichting a duna di conoce cu nan ta hopi contento cu e gesto aki di Ultimate Landscaping pa e 5th Ultimate Taekwondo Cup.
E 5th Ultimate Taekwondo Cup ta bay bira e prome campeonato di taekwondo pa e aña aki, y ta wordo organisa pa Brazil Taekwondo Stichting. Tambe esaki ta e prome clasificacion pa participa den Best of the Best Powerade Taekwondo Cup 2013.❑

Directiva di Tiger Taekwondo Academy hunto cu Magic FM cu evento di recauda fondo

ORANJESTAD - Recientemente e directiva di Tiger Taekwondo Academy a reuni cu Erin Croes di Magic FM., unda cu Love a topa cu Taekwondo.
E reunion aki a bay den bon ambiente, mirando e direccion cu e directiva kier hiba Taekwondo a dicidi di acerca Erin Croes di Magic FM pa sosten y apoyo. Erin Croes di Magic Fm cu ta bon conoci den e mundo di pone ambiente ta net locual cu e directiva di Tiger Taekwondo Academy kier haci pa nan atleta Johnhairo Maduro cu ta na Brazil preparando pa Olimpiada.
Esaki ta un gasto cu Tiger Taekwondo Academy tin cu cubri pa nan atleta cu ta na Brazil y kier organisa un monster evento pa recauda fondo pa Johnhairo Maduro. Erin Croes a duna hopi bon guia y conseho na e miembronan di Tiger Taekwondo Academy kende tin hopi entusiasmo pa por organisa e evento pa asina nan por recauda fondo pa nan atleta elite Johnhairo Maduro kende ta den pleno preparacion na Brazil pa por representa Aruba. E directiva di Tiger Taekwondo Academy hunto cu Erin Croes di Magic FM lo reuni un biaha mas e siman cu ta bin pa asina determina tur e puntonan cu a trece pa dilanti. Un cos ta sigur si cu ambos partido ta stima Taekwondo.❑



Directiva di Tiger Taekwondo Academy durante reunion cu Erin Croes di Magic F.M..

SV RCA ta gana Dakota den diferente wega di futbol



Hungadonan di RCA.

ORANJESTAD – E team di futbol RCA Interprint a drenta Piedra Plat cu un solo meta cual ta pa gana nan wega. Nan a enfrenta e team di Britannia U18 (major) y ta gana e wega cu e score di 3-1. Dos gol a wordo anota door di Bryan Dorothal y un gol di Chito vd Biezen. Cu e victoria aki RCA ta drenta play-off na prome luga.
E fiesta a sigui ora cu tri-colores ta raspa e amarillonan di Dakota. Den oranan di atardi na e veld di Dakota, RCA Big Smile ta mantene su invicto den Lifida B momento cu nan ta derota Dakota den su propio cas cu e score di 2 pa 0. Golnan di RCA tabata di Jefferson Garcia y Kevin v/d Biezen.
E damanan di RCA U20 tambe ta derota Dakota cu e score di 1-0. Gol ganado a wordo anota door di Emily Bustillo. E dia ta cera momento cu RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade un biaha mas ta enfrenta Dakota. E wega entre RCA y Dakota den Division Honor ta termina 1-0, unda cu e heroe di "El Clasico" tabata Jean Pierre Fingal.
Den fin di siman den oranan di mainta RCA ta bolbe bishita e dushi bario di Dakota, pero e biaha aki pa topa e team di Estudiantes. RCA Fatum Mini Baby ta gana facilmente e wega cu e score di 4-0. Golnan anota tabata door di Mishawn Molina 2 y Josehua Wever 2. Den e categoria di Baby, RCA Fatum ta cay venci cu e score di 3-2 den un tremendo encuentro cu Julian Arends a score 2 gol, pero no ta logra score e penalty den pito. RCA Aruba Bank ta habraca Estudiantes Liffida A cu e score di 6 pa 0. Goleadonan di e wega tabata Glenbert Croes 2, G'Xon Schwengle, Giangelo Davelaar, Jahiem Stamper y Ilan Soto cada un cu un gol.
Den oranan di atardi, RCA Insel Air a empata cu Estrella Menor na Papilon. E wega ta termina cu e score di 2-2. Jesus Peñate y Champi vd Linden a score pa RCA. Pa completa e fin di siman RCA Dama ta gana Dakota cu e score di 4-1. Golnan anota tabata haci door di Joanerly Ras cu 2, Milvienne Henriquez y Aileen Willems cada un uno.❑



Seleccion di Corsou ta kibra record di Aruba den final di Copa Himno y Bandera



Weganan di futbol internacional infantil.











ORANJESTAD – Recientemente e torneo internacional di futbol infantil Himno y Bandera organisa pa Fundacion LIFIDA a clausura cu un bon final entre Aruba y Corsou. Den un stadion di Frans Figaroa yena di fanatico e atardi a cuminsa cu e partido den dama entre Colombia y RCA di Aruba. E damanan di Colombia no a perde pa gana y a duna RCA un les di futbol ganando cu e score di 5 - 1. Despues a sigui cu e partido pa di tercer y cuarto luga cu a bay entre e dos rivalnan eterno den futbol mundial cu ta Colombia y Venezuela. Den e wega aki e bataya tabata fuerte, a lo largo e partido a termina na cero gol unda cu a bay over na e tironan di penalty. Aki e hobennan Colombiano a domina e nervio miho unda na final nan ta bin gana cu e score di 7 - 6. Por ultimo e wega tan spera mes a tuma luga cu tabata e gran final di e torneo cu a bay entre e seleccionnan di Aruba y Corsou. Aki e seleccion local a bin pa su revancha mirando cu dos dia prome nan ta cay venci cu e score di 2 - 1 contra di Corsou y mas cu claro Aruba kier a retene su titulo como e campeonnan pa di shete biaha consecutivo.

Den un wega cu a cuminsa full speed, Aruba y Corsou a ataca e gol di otro for di tempran. Pero tabata Corsou cu a tuma e bentaha di 1 - 0 cu un tiro di basta leu cu a sorprende e keeper di Aruba. Despues di e di dos tempo, e muchanan di Aruba a purba tur cu tin pa corta e bentaha, pero Corsou ta anota un biaha mas y ta haci e wega 2 - 0.

Faltando algun minuut Aruba ta corta e wega 2 - 1, pero esaki no tabata suficiente mirando cu e tempo a yega y asina Corsou ta kita e corona for di Aruba como e campeonnan di e torneo Himno y Bandera. Na final e respectivo trofeonan a wordo entrega na tur e teamnan cu a cay den premiacion. Un pabien na Buchi Panama y e organisacion di LIFIDA kende nan un biaha mas ta organisa e torneo internacional di futbol 18 di Maart Himno y Bandera. ❑

John Merryweather's Champions League tabata exito

Muchanan a sa di bataya duro contra otro







Teamnan ganado di John Merryweather's Champions League.

ORANJESTAD - Riba nos dia di Himno y Bandera, e organisacion di tri-color pa di dos aña consecutivo ta organisa e torneo di 4 contra 4 pa mucha nan di 4 te 13 aña.

Den e categoria mini mini 16 mucha di 4 y 5 aña a bataya y ta e team di Manchester United a titula campeon. Den Mini Baby y Baby 40 mucha di 6 pa10 aña a bataya y Juventus a titula campeon. Den categoria di 11 pa 13 aña un total di 32 mucha a participa y aki e fuerte ekipo di Ajax ta titula campeon.

Mester remarca cu tawatin varios clasico y wega nan duro y bon bringa contra otro. Directiva ta gradici tur boluntario cu a percura pa nos mucha nan tawatin un dia inolvidabel.

Tambe RCA kier gradici e legendario Doc Williams cu ta e inspirando y Juni Jaime Tromp cu ta e motor tras di e torneo 4 contra 4. Pabien na e teamnan ganado.❑

BON DIA Aruba

Torneo di Pesca na Baranca tabata exitoso





ORANJESTAD - Dia 18 di Maart Amigonan Di Bario a tene nan tremendo Torneo di Pesca na Baranca.

Tabata un dia sumamente exitoso y yen di ambiente cu a termina na Motin Bar & Restaurant.

21 grupo a participa di cual e resultado ta lo siguiente: Pisca di scama mas grandi: Grupo nr. 20: Cay Mensen, mas hopi cantidad di pisca: Grupo nr 9.: Bopstaal, mas hopi kilo di pisca: Grupo nr. 18: Cucuduti Boy's, pisca di cuero mas grandi: Grupo nr. 6: Happy Family, pisca di scama mas chikito: Grupo nr. 12: Wow'i pisca

Tambe tabata tin diferente doorprizes. Un pabien na tur nos ganadonan

Un danki ta bay na tur nos sponsornan: Ling&Sons, Balashi Aruba N.V., Setar N.V., Tech. Budweiser,

Giselle Dept. Store, Palmbeach Refreshment,The Green Hut, Mireille Snack, Sweet & Tasty Take Away,

The New Ambiente Restaurant. Y tambe kier a gradici e siguiente personanan: Marlenne Maduro, Richard Giel, Emilio Geerman, Nacho Webb, Edmond Hopmans, Juny Flanegien , Fam. Blom y Nela Ridderstaat.

Musica tabata na encargo di Tommy y su grupo tipico - Vicente Arends y grupo y tambe Miguel Werleman cu su caha di orgel. Riba e combinacion di foto por mira e ganadonan cu nan premio y tambe e ambiente cu a tuma luga den Motin Bar & Restaurant.

















Maestro, boluntario y alumnonan di St. Franciscus College tambe a contribui na Aruba Doet





ORANJESTAD - Maestro, boluntario y specialmente e alumnonan a keda masha contento mes cu e Gazebo cu nan a bin haya dialuna mainta. E tabata un esfuerzo en conhunto cu ayudo di Aruba Doet, FCCA y e boluntarionan cu a dedica nan diasabra pa traha pa comunidad.

E tabata un dia hopi alegre y bunita pa mira tur hende uni pa haci un obra cu ta bale la pena.
Ainda e falta toke final, cual ta verf, pero asina mes e la keda hopi bunita.
E intencion tabata ta pa a traha 2 gazebo pero esaki no a logra pa awor aki. Directiva di e scol ta spera di por haci esaki den un futuro cercano.
St. Franciscus College kier a gradici di curason un y tur cu a colabora pa realisa e bunita obra aki. Riba E combinacion di foto por tira un bista di e construccion y finalisacion di e Gazebo den e plenchi di St. Franciscus College.❑

E 2do "Student Leadership Summit" a sa di inspira y motiva nos hoben nan

ORANJESTAD - Durante e fin di siman di 14 pa 16 di maart Kiwanis Circle K conhuntamente cu Universidad di Aruba a organisa pa e di dos biaha nan "Student Leadership Summit". Despues di a conversa cu e studiantenan y a lesa e evaluacion traha na fin di cada dia, nos por bisa cu e hoben nan sigur ta mas inspira y motiva pa sigui contribui na e desaroyo di Aruba.
Cu participacion di miembro nan di Kiwanis Circle K, Student Council di Universidad di Aruba, Student Council di EPI, Student Council di IPA y Parlamento Hubenil.
E hobennan a ricibi diferente presentacion entre otro riba e topico di Emotional Intelligence, Sustainable Consumption, Personal Goal Setting, World Citizenship, Leadership in the 21st Century y Sustainable Leadership. E tema principal tabata "Rethinking Leadership".
E conferencia aki a conta cu cuater orador internacional cual ta Christie Mettes, ta un hoben Arubiano cu actualmente ta residencia na Tailandia, su presentacion a ser realisa via di Skype. Christopher Martz, ta e Director Internacional di Circle K. Jemi Lacle, ta un hoben Arubiano cu actualmente ta residencia na Washington DC. Por ultimo e orador principal cual a keda den persona di Felipe Valencia-Dongo, e ta un hoben di 25 aña di Peru cu a participa na diferente forum internacional na World Economic Forum y tambe One Young World, Felipe a traha tambe cu Nobel Peace Prize Winner, Muhammad Yunus.
Siguramente e contribucion di e oradornan local di e mundo academico y sector priva a sa di yuda engrandece e 2do "Student Leadership Summit". Un gradicimento grandi ta bay na Shauna Porter, Maureen Leenheer, Patrick Melchior, Joyce Bartels-Daal, Edward Erasmus, Mieke de Droog, Charisse Hoen-Daly, Carolina Lopez-Paz, Rosemary Hoen y Madhu Jadnanansing. Gradicimento ta bay tambe na e miembronan di Kiwanis Circle K cu a yuda haci e conferencia aki uno grandi.
E hoben nan cu a participa a haya e oportunidad pa duna nan opinion pa cambio nan of punto nan di atencion cu nan lo kier mira na Aruba. Hopi hoben a expresa nan gana pa participa den e conferencia di otro aña.
E "Student Leadership Summit" ta wordo organisa di hoben pa hoben. E programa a wordo desaroya y ehecuta pa miembro nan di Kiwanis Circle K, Tyson Lopez, Carl Quant, Robert Anjie y Mitchell Geerman bou guia di e Oficina di Asunto nan di Studiante (OSA) di Universidad di Aruba. E comision kier a gradici e sponsor nan cual ta Universidad di Aruba, Kiwanis Circle K, Caribbean Mercantile Bank, Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba, Curacao en St. Maarten Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Kiwanis Club of Palm Beach Aruba, Free Zone Aruba, Aruba Bank, Tomorrow Fund Circle K International. Masha danki pa e confiansa deposita den e proyecto aki. Riba e combinacion di foto por mira e asistencia di hobennan na e Summit aki.❑






BON DIA Aruba

Bon Nochi Drumi Dushi cu..

Ban Orlando lesando a completa su di dos tanda di competencia





ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga den e sala di EPI e di dos tanda di competencia entre e 9 scolnan basico cu a competi contra otro pa e premio grandi cu ta vakantie pa 2 persona na Orlando, Florida.

Den un sala yena cu famia, amigonan di scol y simpatisadonan a tuma luga e di dos tanda di eliminacion di e quiz di buki organisa pa Bon Nochi Drumi Dushi hunto cu Mariott Vacation Club.

E atardi tabata uno yena cu dramatisacion di diferente pasahe di e buki cu nan a prepara adelanta. E cuerpo di hurado tabatin un tarea bastante dificil pa saca 3 ganado cu lo sigui den tanda 3 pa saca e ganado absoluto cu lo gana 2 pasashi pa Orlando, Florida mas nan estadia den hotel Mariott. Aña pasa Mariott Vacation Club a acerca Bon Nochi Drumi Dushi cu e idea pa haci algo den direccion di lesamento unda e scolnan basico di Aruba por competi. FBNDD a tuma e reto y a organisa un quiz di buki pa klas 5 y 6 di e scolnan basico na Aruba. E competencia ta parti den 3 tanda unda cu na final lo eligi 1 ganado. E prome tanda a tuma luga dos siman pasa unda cu e participantenan di e scolnan mester a lesa un buki y skirbi nan mes final pa e buki. Di e 16 scolnan basico cu a inscribi a eligi 9 scol basico cu a sigui pa tanda 2. Nuebe scol a competi contra otro batayando cu nan conocemento y creatividad di e buki 'Horcan y Mayra' skirbi pa Sonia Garmers.

Di e nuebe scolnan aki a scoge 3 scol cu lo sigui pa e tanda final. E scolnan cu a logra sigui pa e ultimo tanda ta: Pius X School, Cacique Macuarima School y Colegio Sagrado Curason.

Durante e atardi aki tabatin tambe entrega di 1000 awg door di e sponsornan na e 9 scolnan cu a cay den tanda 2. E sponsornan cu a contribui cu 1000 awg ta: Manrique Capriles, Fatum, Setar, Aruba Airport Authority, Medwork, Aruba Investment Bank, Free Zone Aruba, Kiwanis Club Palm Beach Aruba, Price Waterhouse Coopers, Caribbean Mercantile Bank.

Dia 3 di mei e 3 scolnan lo bini hunto pa ultimo biaha pa demostra nan conocemento literario di e buki skirbi pa prinses Laurentien di Hulanda y traduci pa departamento di Enseñansa di Aruba titula 'Mr. Finney y e otro banda di awa'. Di e tres scolnan aki lo saca un ganado final.

Bon Nochi Drumi Dushi hunto cu Mariott Vacation Club kier gradici tur scol cu a participa y kier desea e alumnonan di e scolnan cu ta bay pa e tanda final hopi exito den nan preparacion pa e ultimo tanda.

Riba e combinacion por mira e scolnan cu a ricibi nan contribucion di parti di comerciantenan y tambe e hobennan cu a participa den competencia. Tambe por mira e hurado cu a duna nan aporte na e competencia aki.❑

Candidatanan pa Miss Teen Aruba a keda presenta diasabra anochi











ORANJESTAD – Diasabra ultimo tabata un anochi magico, caminda "The Bold & The Beautifull" a reuni, pa asina forma parti di e evento di presentacion oficial di e candidatanan pa Miss Teen Aruba.

Eynan e beyesanan hubenil a cera conoci cu esnan cu ta envolvi directamente cu e certamen, comerciantenan, prensa y demas invitadonan kendenan a yega Divi Links pa e evento.

Maestro di ceremonia tabata George Winterdaal, kende a presenta un pa un di e candidatanan.

Riba e combinacion di foto por mira e invitadonan presente como tambe presentacion di e candidatanan. ❑



Louis Vuitton ta presenta Inspiracion di Daniel Arsham riba Easter Island



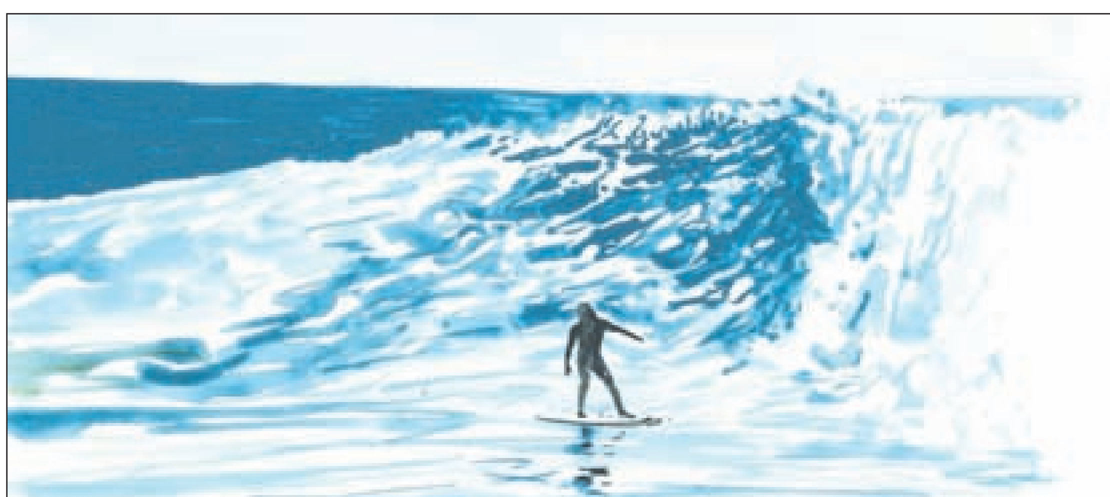




ORANJESTAD – Louis Vuitton Boutique Aruba, situa den Renaissance Mall, tin e placer di anuncia e adicion di mas nobo na su coleccion di publicacion, cu lo ta disponibel entrante Mei 2013. E Louis Vuitton Travel Book ta un acercamento nobo y original di bukinan di biahe, cu por wordo describi door di ta cualkier caminda entre un diario di biahe y un sketch book.Cada artista ta confronta un luga cu no ta familiar y un punto di bista skerpi door di e sorpresa di lo desconoci of stimula door di e placer di redescubrimento. E vision aki di un luga, mes blanco y bashi manera e paginanan di e buki, ta inspira comentarionan incisivo cu por ta narativo, afecciona, satirico of pintoresco.E artista Congoles Cheri Samba ta mustra nos Paris; e Mericano Daniel Arsham, Easter Island, e Frances Jean-Phillipe Delhomme, New York y e ilustrado hoben Japones Natsko Seki, London. Programa pa sali na 2014 ta Venezia door di Jiro Taniguchi y Vietnam door di Lorenzo Mattotti.

Hasta como un mucha, Daniel Arsham ta soña cu construccion di ciudadnan of construccionnan imposibel y paisahenan futuristico.

E hoben Americano, naci na 1980, a studia na Cooper Union na New York, un scol cu programanan di arte, arkitectura y ingenieria. Exponi na tal variedad di disciplina a yuda Arsham explora vocabularionan nobo. El a haci gouachenan soñado cu herment y tecnicanan di ilustracion uza pa city planners, uzando Mylar film y colornan di awa, y poniendo atencion na sutilesa cu ta haci cu luz ta bira mas briyante.



Den su gouachenan scur, el a imagina e cosmogonia cu tokenan di shinishi y preto, un mundo di melancolia completo di ruinanan monolitico of islanan abati pa tornadonan apocaliptico. Su pinturanan ta evoca antiguedad y Renacemento, grabacionnan dramatico di Piranesi y e puresa radical di Modernismo. Di e manera aki, Arsham a crea su propio lenguahe.

Cada buki di biaha ta wordo publica den un edicion limita, numera di 1 pa 50, ta disponibel exclusivamente den un seleccion di tiendanan di Louis Vuitton. E edicion original ta ilustra Easter island, London, New York y Paris, den un kaft di cuero y un pintura original pa e artista imprimi riba papel Velin d'Arches. E caha y "leather binding" a wordo crea den e tradicion di mas puro den e tayernan di Opus Manu Factum na Padua. E ilustracionnan a Wordo imprimi den e studio di Arte Jules Maeght na Paris, Februari 2013. Cada copia ta firma pa e artista. ❑

Bishitantenan fiel honra como Embahadornan di Bon Boluntad na Paradise Beach Villas



ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e placer di a honra bishitantenan fiel como Embahadornan di Bon Boluntad.

Nan ta: sr. John Evanelista y Joann Vasta, residentenan di Flushing, New York.

Sra. Muriel Magrane, residente di Farmington, New York.

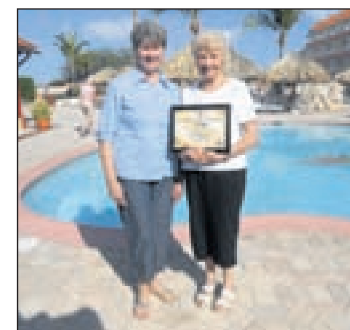
Sra. Mary Jackson, residente di East Kingston, New Hampshire.

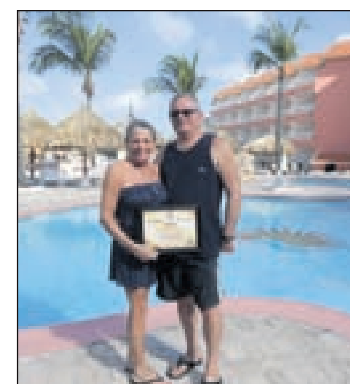
E honradonan ta miembro di Paradise Beach Village y ta disfruta di Aruba tur aña.

E rasonnan principal cu nan ta keda bin bek, ta e hendenan amistoso, e beachnan, e clima tremendo y e cushina local.

E certificado a wordo presenta door di Srta. Darline S. de Cuba, representando ATA y sr. Freddy Albertus, Mgr. Direkteur y sra. Milca Erasmus, Human Resources Mgr. na Paradise Beach Villas. Riba e combinacion di foto por mira e honradonan despues cu nan a ricibi nan certificado como Embahadornan di Bon Boluntad.❑







Prome Minister Eman y Minister de Meza tabata invitadonan special

"Zo: Raymann" na Nederland 1 cu programa special dedica na Aruba







ORANJESTAD/ROTTERDAM- Aruba tabata centro di atencion durante e programa di e conocido comediante Jorgen Raymann na Nederland 1. E programa ta masha popular, esta "Zo: Raymann" den cual e ta pone hopi atencion na e cultura Surnameño y Caribense.

A habri e programa cu e cancion "Sak'e boem boem" di Claudius Phillips, dunando honor na un di nos maximo musiconan local. E programa tin tres diferente seccion y den tur el a menciona algo di Aruba, incluyendo pregunta, paisahenan y entrevista.

Den e ultimo seccion, Raymann ta presenta su mes como "Tante Es" y eynan e ta pasa pa un hende muhe for di Surnam. El a entrevista Prome Minister Mike Eman, no riba su carera politico sino mas bien riba su mes como hende. A referi na su hubentud, na su preferencia pa deportenan extremo manera careda di auto y sin lubida su baile cu SAR Prinses Maxima. E entrevista tabata masha casual y dibertido. Den publico tabata sinta Minister Ing. Mike de Meza, kende tambe a sigui e programa di cerca. E programa di Jorgen Raymann ta masha popular na Hulanda, no solamente bou di e Antianonan y Surnameñonan, sino tambe bou di e Hulandesnan. E programa ta pasa na Nederland 1 pa 11or di anochi y na Aruba por a mir'e pa 6or di atardi. Ta ripiti e programa durante varios ocasion.

Riba e combinacion di foto por tira un bista di e programa special cu a tuma luga riba Nederland 1.❑

Di Merca, Hulanda y Latino America

Aruba tin diferente partner strategico trahando na beneficio di salubridad publico

ORANJESTAD - For di fin di 2009 ora cu Gabinete Mike Eman a acepta for di pueblo di Aruba e maneho di nos isla, Minister di Salud y Deporte, dr. Richard Visser a bin ta traha duro na bienestar di e salud, tanto den e parti di prevencion di malesa, como e area di control y curacion.

Pa cu esaki Ministerio di Salubridad ta trahando cu diferente partner strategico.

Entre e partnernan strategico aki por menciona Pan American Health Association (PAHO) y World Health Organization (WHO), cual ta traha cu tur pais rond mundo pa informacion, asistencia tecnico y prevencion.

Pa loke ta trata Dr. Horacio O. Oduber Hospital, tin un acuerdo por ehempel cu e prestigioso Vrije Universiteit (VU) di Amsterdam pa e opleiding di Dokter di Cas y studiantenan di medicina kende ta gradua caba y ta trahando riba nan specialisacion y ta desea pa haci nan "co-schappen" na Aruba. Un "co-schap" ta un stage special cu ta wordo haci pa specialisacion medico cual ta dura un averahe di tres aña den su totalidad y ta inclui un stage cientifico. Pa cu e "co-schappen" di studiante di VU pa Aruba, recientemente a tene un analisis completo di nos hospital y un rapport positivo a wordo presenta pa VU apenas algun siman pasa na e director, dr. Jaime Falconi.

Den caso di IMSAN e partner principal, cual ta trahando duro riba establecimento di un centro di oncologia internacionalmente reconoci, ta Baptist Health of South Florida.

E centro di oncologia ta primeramente pa acomoda pashentnan di Aruba mes, unda cu e cuido di nivel halto lo wordo brinda, incluyendo diagnostico, kimoterapia y radioterapia, cual na Aruba ta wordo referi na dje como "bestraling". E parti di cirugia lo sigui tuma luga na hospital, cual tin facilidad excelente di pre-cuido, camber di operacion y cuido despues di cirugia.

IMSAN den futuro, hunto cu Baptist Health of South Florida, lo brinda servicionan na pashentnan den nos region tambe y asina desaroya e parti di turismo medico.

Na e momentonan aki no tin ningun acuerdo entre Pais Aruba cu Slotervaartziekenhuis di Amsterdam, Hulanda pa loke ta trata cuido di salud na Aruba.

E partnernan strategico di Aruba pa loke ta salubridad tur ta conoci.

Cu e renobacion y expansion di Dr. Horacio O. Oduber Hospital, e expansion di IMSAN lo inclui ademas di un "sala di emergencia", tambe e carrousel diabetico completo y e centro di oncologia. Pais Aruba y Minister dr. Richard Visser ta trahando semper cu e beneficio di e pashent den mente.

E cooperacion cu Aruba tin cu diferente partner strategico ta beneficioso pa Aruba y ta habri porta pa un cuido hasta mas bon pa nos pashentnan.

Mester corda ademas riba algun otro desaroyo positivo di e ultimo tres añanan manera: e proceso exitoso di profesionalisacion y expansion di e servicio di Ambulance; e prome dokternan di cas cual a completa nan specialisacion na Aruba mes y ta trahando caba; e profesionalisacion di assistentnan di dokter; y e proyecto di specialisacion di enfermeronan kende ta traha hunto cu dokternan di cas pa asisti cu y guia pashentnan cu malesanan cronico no contagioso.

Banda di esaki e introduccion di e servicio di IBiSa incluyendo e "Bus Di Salud" y promocion di salud ta herment basico pa contra aresta y señala desaroyo di malesanan cronico.

Ta trahando cu un vision fuerte, moviendo cu pasonan firme y esaki ta bisto den tur ramo di cuido medico na Aruba.

AZV tin acuerdo cu varios hospital y clinica na Latino America y Hulanda, unda cu AZV ta manda pashent di Aruba pa diferente tratamento y terapia. E hospital y clinicanan aki den exterior tambe ta conoci, como cu AZV regularmente ta haci anuncionan di cambionan of acuerdonan nobo. Ta conoci cu AZV semper ta busca e miho partnernan pa su pashentnan y den esaki tur cos ta depende di e diagnostico di pashent y e cuido cu e specialista di Aruba ta recomenda. ❑

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayesimento di nos mama, wela, bisawela y tanta stima:



Aura Esser-Jacobs

***13-04-1932 †22-03-2013**
Viuda di Jacques (Shaki) Esser

Na nomber di su:
Yuinan:
Jacques y Marja Esser na Hulanda
Jacqueline y Edwin Koolman
Sandra Esser na Hulanda
Erick y Lily Esser
Carl y Netty Esser na Hulanda
Albert Esser na Hulanda
Roselien Esser
Aisha Esser
Nietonan:
Herbert y Nashasha Visser na Hulanda
Fysel Balentine na Corsow
Alwin y Sharda Esser na Hulanda
Lysandra Esser na Hulanda
Cheryl y Kevin Esser na Hulanda
Merrel Esser
Esmara, Esmarie y Esmarina Martis
Tur su bisanieto y bisanietanan stima na Hulanda
Rumannan:
Carmen Pop Jacobs y famia na Corsow
Runa Jacobs y famia
Su cuña Tanti (Baby) Zonneviel y famia
Primanan stima Famia Bonafastia na Curacao
Su ihanan Aurita Vries y famia, Richard (Cha) Jansen y famia
Su ayudante Carmen Ramirez y famia
Su amiga stima Maria y Ronny Winklaar y famia

Tur su primo y primanan, sobrino y sobrinanan, conocirnan y bisiñanan

Demas famia:
Esser, Jacobs, Zonneviel, Koolman, Martis, Bonafastia, Pop, Jansen,Vries, Jimenez, Faro, Quandus, Winklaar, Torres, Croes, Reiziger, Ramirez,Tromp,Stamper,Vries.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 27 di Maart 2013 pa 4’or di atardi na misa San Francisco na Playa, for di 2’or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 26 di maart 2013 di 7’or pa 9’or di anochi.

Disculpa nos si nos por a lubida algun familiar of conocir den nos tristeza.



“ Señor ta mi wardador mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forsa. ”

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

GENOVEVA KROZENDIJK – RODRIGUEZ
Mihor conoci como “ Veva ”
03-01-1923 - 24-03-2013



Na nomber di su:

casa: Jose Rodriguez

yiunan: Ervilia y Douglas Naar (hulanda)
Ephraim y Leticia Maduro y yiunan
Violeta y Bert Lispet y yiunan (hulanda)
Glenda y Henri Faulborn y yiunan
Valerius Rib y Claudia Velasquez y yiunan (hulanda)
Rolando Rib
Franklin Rib y yiunan (hulanda)
Ivan Thiel, Roberta Vrolijk y yiunan

rumannan: Hendrick y Magdalena Krozendijk y yiunan
Maria Statius y yiunan
Marcelina y Ambrosio Nicolas Sintjago y famia

Ruman di criansa: Pedro y Maria Willems y famia

Su nieto(a)nan, bisanieto(a)nan i tataranieto(a)nan na Aruba y Hulanda.
Su subrino- y subrinanan

amiganan: Mena Maduro, Susana de Cuba, Linda y Maria y demas amiganan

famia: Willems, Krozendijk, Rib, Lumenier, Flanegin, Statius, Kelly, Henricus, Kelkboom, Solognier, Angela, Wernet, Geerman, Maduro, Faulborn, Naar, Lispet, de Cuba, Ellis, Thiel, Marchena, Vrolijk, Rasmijn, Bikker,

Lo tin un box di collecta na funeraria, pa Koningin Wilhelmina Fonds pa sostene nan bon trabou.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona of famia.

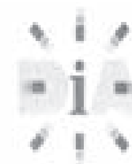
Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diahuebs 28 di maart 2013, pa 4 or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico “Pastor de Vries” na Santa Cruz. Veva lo ta reposa for di 2 or pa 4 or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Ta ricibi condolencia riba diaranzon 27 maart 2013 di 7 or pa 9 or di anochi na the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.







Staf y Personal di Directie Informatievoorziering en Automatisering (DIA) ta participa fayecimento di

Sra. Susita Filomena Donata - Geerman

Mama di nos colega **Lourdes Wever - Donata**

Staf y personal di DIA ta expresa nan mas profundo condolencia na Lourdes y demas famia. Hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Sra. Susita sosega na paz.

BON DIA Aruba



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Reynaldo Ramiro Tromp

na edad di 64 aña
Ex-empleado di Directie Volksgezondheid Dienst

Na nomber di su:

Esposa: Maria Effie Tromp-Geerman

Yiunan: Marlene Shamila y Silvio "Ivo" Lindeborg-Tromp
Lucienne Tromp
Ronald Tromp na Hulanda

Nietonan: Shaun, Nathan, Aidan Lindeborg

Rumannan: Mirna Cratz-Tromp y yiunan
Petra Labad-Tromp, yiunan y famia
Christina y Booshi Gomez-Tromp y yiu
Betty Tromp-Croes y famia
Agnes Loefstop-Tromp y famia
Alda Thijzen-Tromp y famia
Jossy Tromp y yiunan
† Oscar "Cay" y Yolanda Tromp
† Johnny Tromp
† Glenda Tromp

Cuñanan: Emma y Loreto Paskel y famia
Magriet y Eddy Kelly y famia
Philomena y Antonio Ruiz y famia
Angela "Eli" y Robert Luydens y famia
Reina Geerman

Tanta grandi: Alicia Tromp y famia
Sobrinonan y sobrinanan, primonan y primanan, comer y comperna,
ex-coleganan di Hygienische Dienst
famia: Tromp, Geerman, Lindeborg, Leest, Cratz, Labad, Gomez, Loefstop, Thijzen, Paskel,Kelly, Ruiz, Luydens, Barrocal, Henriquez, Hoek, Arendsz, Lacle, Soto Tasama, Hasham, Boekhoudt y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 25 Maart 2013. For di 10:30 di mainta pa 12:30 di merdia tin oportunidad pa despedi di Reynaldo y condoleer famia sigui pa un respons na the Olive Tree Funeral Home (Av. E.J. "Watty" Vos 44, Cumana) y despues lo sali pa hiba Reynaldo pa su ultimo luga di sosiego na santana catolico "Pastor de Vries" na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diadomingo 24 maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristiza nos por a lubida un of otro famia of conoci.
Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

E di 5 Bestial DOG WALK mas grandi cu nunca



ORANJESTAD- Diadomingo Vondellaan tabata completamente yen di amantenan di cacho. Shohaira Barnes da Silva a organisa e di 5 Dog-walk pa e cachonan di Aruba. Un multitud grandi di hende y cacho a inicia e caminata cu e Harlem dog shake. Swingmasterz Dj a causa un furor y a percura pa tur hende a gosa di musica y di un ambiente tremendo.

Snoopi a logra bay cu e titulo maximo un biaha mas. E celebracion di 5 aña tabata un hopi bunita. Bestial y Purina a percura pa tur cacho haya cuki di Pro plan y banda di esaki Angelo Trimon a saca potret di tur persona dilanti e Wall of Fame.
Despues di e caminata por a busca e print out di e potretnan cu tabata un recuerdo special pa tur participante. Organisadonan tabata sumamente satisfecho con tur cos a cana y a hasta duna reconocemento special na e muchanan den rolstoel cu a participa. Pa esunnan cu no a logra haya nan potret por busca esaki na Bestial Pet House dilanti Veterinario Contreras na Shaba e siman aki. Nos ta felicita e team Bestial cu un tremendo trabou!❑



" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:

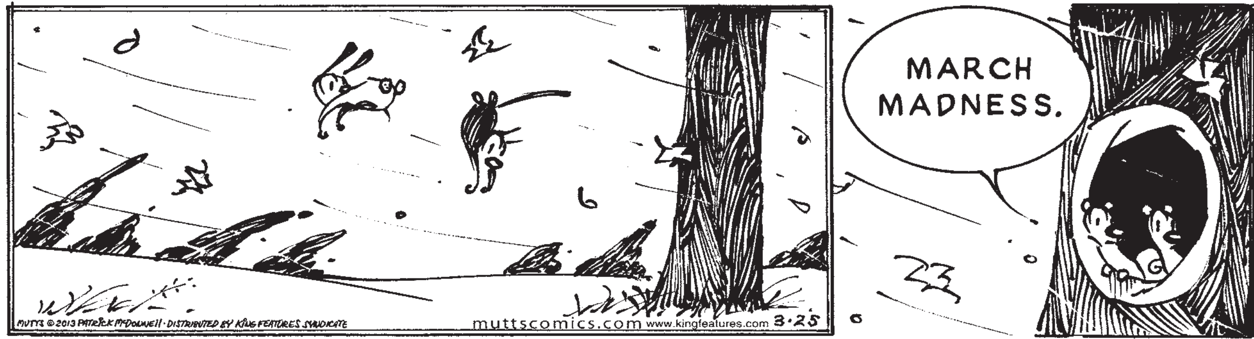


Esther E. Richardson

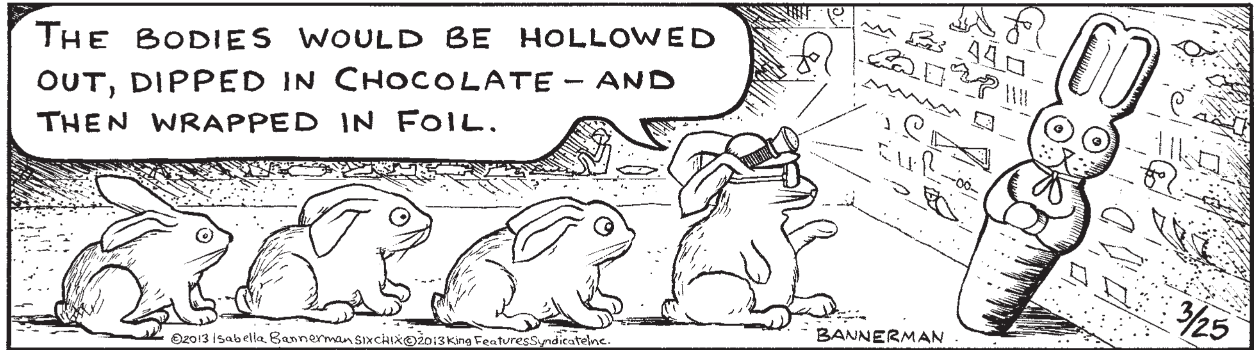
Date and time of the funeral will be announced later.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Mutts



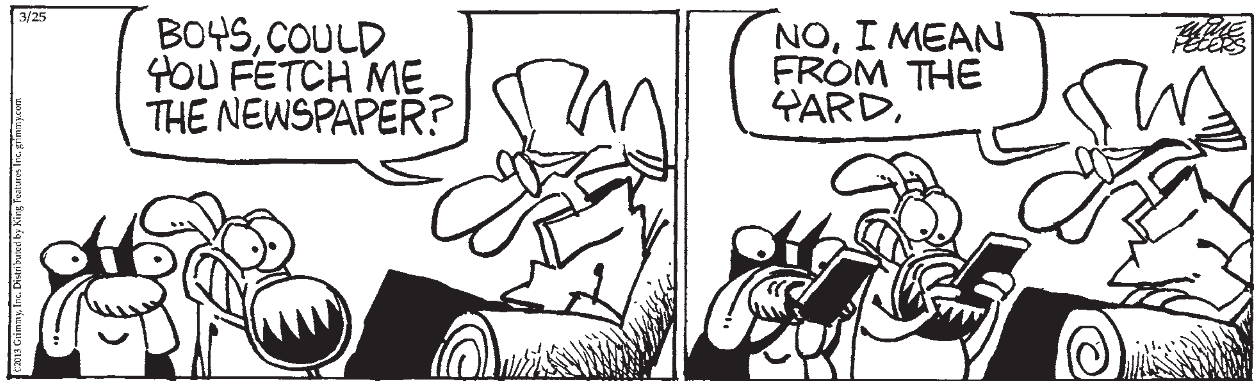
6 Chix



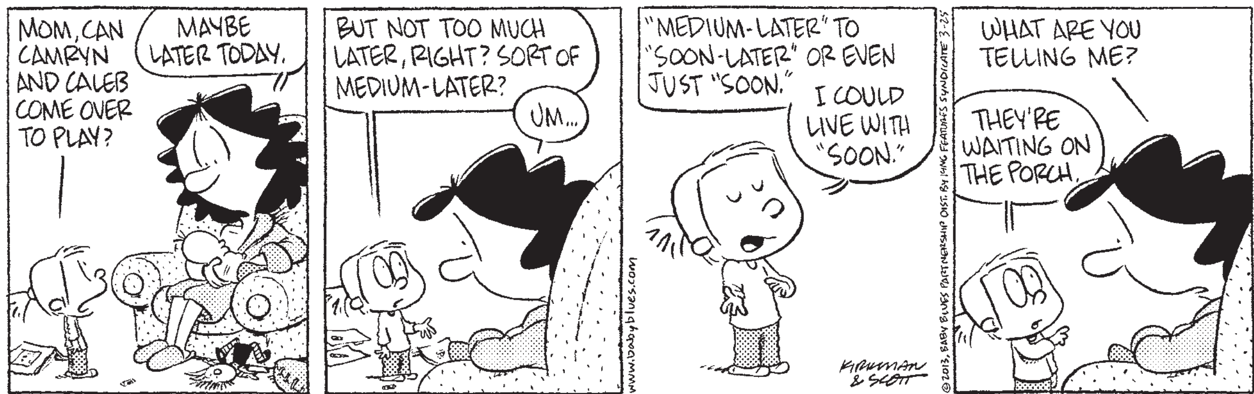
Blondie



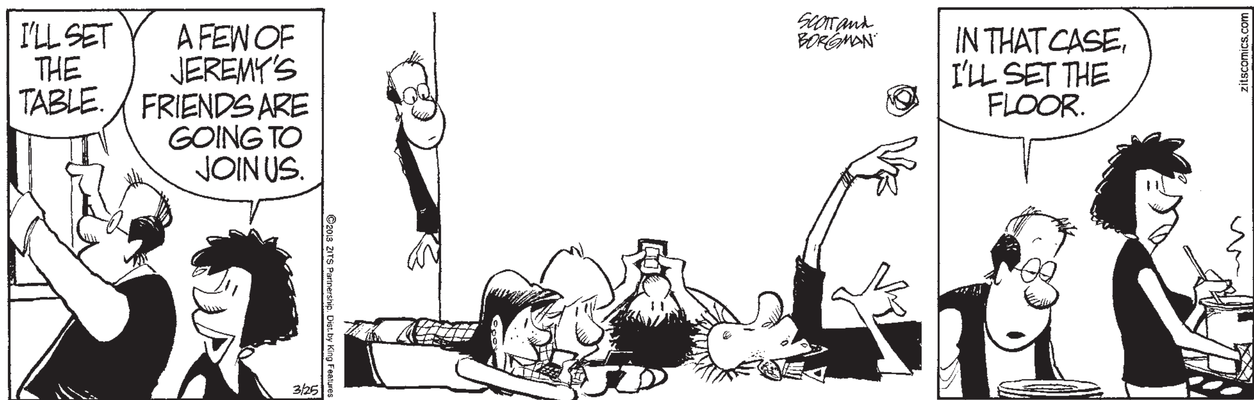
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

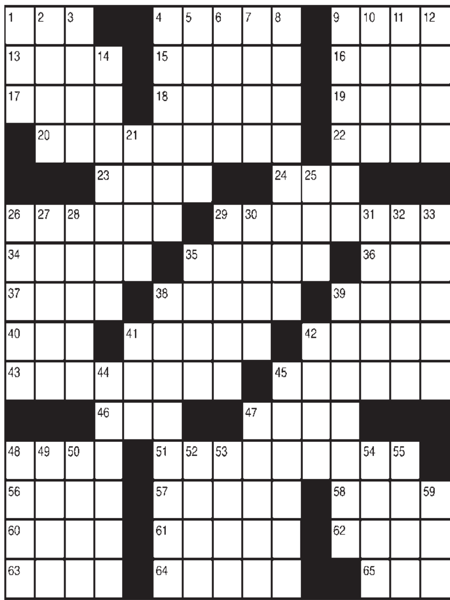
	5	3				7	9	
			7	4	6			
		7				1		
9	1		3		5		2	7
6								3
3	7		6		9		1	4
		8				5		
			8	5	2			
	4	9				3	8	

Difficulty Level ★ 3/25

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

1	3	9	4	8	2	7	5	6
8	6	5	1	9	7	3	2	4
2	4	7	6	3	5	8	1	9
7	5	2	8	4	9	1	6	3
4	9	6	7	1	3	2	8	5
3	8	1	2	5	6	9	4	7
9	1	4	3	6	8	5	7	2
6	2	3	5	7	1	4	9	8
5	7	8	9	2	4	6	3	1



Created by Jacqueline E. Mathews 3/25/13

ACROSS

1 Get-up-__-go; energy
4 Slips sideways on the road
9 Ginger cookie
13 Overwhelming defeat
15 Excessive
16 Robe of old Rome
17 Created
18 Purple shade
19 McClanahan and others
20 Sincere
22 Finales
23 Seldom seen
24 Tax-deferred acct.
26 Snobbish
29 Flowering
34 Lunch hours
35 __ new; just purchased
36 Scot's refusal
37 Drain problem
38 Jelly __; colorful candies
39 Coffee
40 Feel poorly
41 Bisect
42 Not as coarse
43 Doable
45 Travelers' lodges
46 Flightless Australian bird
47 First word in a warning
48 Dance at a bar mitzvah
51 Needlelike wood slivers
56 Rotten to the core
57 Gave the old __-ho to; fired
58 Regretted
60 Riot-control spray
61 Winslet and Mulgrew
62 Celebrity
63 Snow vehicle
64 On the ball
65 Pig's home

DOWN

1 Upper limb
2 Ark builder
3 City fellow on a ranch
4 Hot and humid
5 Table utensil
6 Doing nothing
7 Twofold
8 Portions
9 Brook
10 Part of speech
11 Elderly
12 __ up; waive
14 Ripping
21 "Phooey!"
25 Singer Stewart
26 Remove the lid from
27 FDR's affliction
28 Places to swim
29 Courageous
30 Lois __; Superman's love
31 Foolish
32 Belly button
33 __ up; prepares
35 Alexander Graham __
38 Elderly Russian woman
39 Nervousness
41 That fellow
42 Times New Roman or Arial
44 Closed tightly
45 Trustworthy
47 Snorkeler
48 Skirt edges
49 Egg-shaped
50 Uncle Ben's __
52 Ring out
53 Tardy
54 Grooves
55 Chair or stool
59 Dishwasher cycle

Saturday's Puzzle Solved

B	E	A	M		A	D	A	P	T		S	P	E	D
A	X	L	E		R	E	C	U	R		C	U	B	A
B	I	L	L		N	A	M	B	Y	P	A	M	B	Y
A	T	E		P	O	L	E			A	M	A	S	S
		G	U	I	L	T			P	U	P			
E	R	A	S	E	D			K	I	S	S	E	R	
M	E	T	E	R		T	W	I	C	E		L	A	P
M	A	I	D		T	H	I	N	K		M	E	M	O
A	D	O		S	O	U	N	D		R	O	M	P	S
	S	N	O	U	T	S			P	U	R	E	S	T
			P	I	E			G	R	E	E	N		
A	S	S	E	T			F	E	E	D		T	O	M
R	H	I	N	E	S	T	O	N	E		M	A	N	E
C	O	D	E		A	A	R	O	N		A	R	E	A
H	E	E	D		P	I	T	A	S		C	Y	S	T

3/25/13

BON DIA Aruba

DOCTER NA WARDA
Oranjestad
Dr. Yagua-Fingal

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD St. Cruz Tel: 585-8028
S. NICOLAS San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Mar. 25 Horizon

MORTORIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetric Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Sorteo di 23 Maart 2013





13 31 06
23 20 Joker 24 Letter L



5 2 4 3
Signo: Leo



5 4 6 3



4 2 8 4
2 8 7 1
8 3 5 5



09 06 30 20
28



18 21 17 13
Mega Ball 09

Jackpot Afl. 300.000,00



4 9 9 9
9 7 5 0
4 1 0 8

DIARIO
8 8 1 9
5 1 0 7
9 1 6 7

SUPER 4
1 7 7 4

Sorteo di 16 Maart 2013



06 11 13 24
35 53 X5

Jackpot $ 14 MILLION

Sorteo di 22 Maart 2013



14 27 34 37
41 38

Jackpot $ 26 MILLION

Meteo Aruba:

Tempo lo ta relativamente seco

ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu no ta anticipa cambionan significante den e tipo di tempo cu tin actualmente riba Aruba. Consecuentemente no ta spera awasero di importancia den proximo 24 ora.

CONDICION DI LAMA
Trankil te modera cu altura di olanan entre 1 y 2 meter.

TEMPO PA AWE MAINTA
Shelo lo ta parcialmente nubla. Lo bay tin leve posibilidad di awa. Temperatura maximo: 30°. Indice ultravioleta: 7. Biento ta for di direccion oost-noordoost alrededor di 18 nudo, cu rafaga te 28 nudo. Posibilidad di awa lo ta 20 %. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm. ❑

Sorteo di 24 Maart 2013





6 4 0 0
Signo: Sagitario



3 9 6 0



0 3 2 7
7 5 3 2
7 7 6 9



16 19 22 25
30



6 6 2 9
3 0 4 4
0 9 0 5

DIARIO
3 6 4 2
6 2 5 0
1 1 7 7

SUPER 4
9 8 5 9

Sto. Domingo
5 2 0 2
6 4 7 2
1 0 5 8



Aries
Lo bo realisa un soño di amor caricia pa un tempo largo. Bida ta hari cubo y bo mester probecha bon e momento y oportunidadnan ey pa realisa bo soñonan di amor. Numbernan p'awe: 12, 18, 37 y 45.



Tauro
Lo bo supera e contratiemponan chikito cu ta existi. Bo bida amoroso ta marcha bon apesar di e Inconvenientenan chikito cu awe bo ta subsana. Numbernan p'awe: 22, 28, 47 y 55.



Geminis
Haci cada cos den su tempo sin percipita. Esaki ta bo dia pa realisa un conversacion franco y sin reserva cu un amigo of un ser stima. Pone cosnan na nan luga. Numbernan p'awe: 29, 38, 47 y 52.



Cancer
Lo bo sorprende tur hende cu bo accionnan. Awe lo accentua bo miho cualidadnan. Bo ta riba caminda di areglo y di consolidacion di bo asuntonan personal. Numbernan p'awe: 19, 28, 37 y 42.



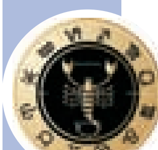
Leo
Algo cu bo tabata desea lo bay materialisa. Relaha bo mes, Leo, pasobra un actitud ansioso no ta resolve nada, menos den e momentonan aki ora bo ta tumando decisionnan. Numbernan p'awe: 9, 18, 27 y 52.



Virgo
Bisa lo bo tin na bo curason. Declara bo amor, expresa bo sentimentonan, no keda keto pasobra bo silencio por aleha for di bo e posibilidad di ta feliz. Numbernan p'awe: 7, 23, 37 y 42.



Libra
Finalmente lo bo conkista e curason di e persona ey. Cu naturalidad y spontaniedad bo por conkista finalmente e curason di e persona cu ta interesabo sentimentalmente. Numbernan p'awe: 4, 13, 23 y 32.



Scorpio
Tin un grato sorpresa den bo bida amoroso. Debi na e influencia combina di luna den e elemento aire, awe ta existi un peliger, namora di un hende cu ya tin hende. Numbernan p'awe: 14, 23, 33 y 42.



Sagitario
Obra cu rapidez y lo bo evita mal entendido y complicacionnan. Analisa bon bo respuestanan y tur bo reaccionnan. No permiti cu un mal interpretacion malograbo. Numbernan p'awe: 24, 33, 38 y 41.



Capricornio
Duna pasonan concreto den bo bida amoroso. Haya solucionnan faborabel cu ta acercabo na e persona cu asina tanto bo stima. Lo bo sorprende tur hende cu bo actitud. Numbernan p'awe: 4, 13, 19, 27 y 40.



Aquario
Bo meritonan ta wordo reconoci pa otro. Bo tin cu propone bo mes pa haci tur cos posibel pa engrandece bo relacionnan y duna mas calidad. Numbernan p'awe: 15, 28, 37 y 45.



Pisces
Algo insolito lo alegra bo fin di siman. Lo imprevisto ta sosodiendo. Probecha e regalo di bida aki y disfruta di e aventura aki plenamente. Numbernan p'awe: 25, 38, 47 y 55.

Fermin's Bar BQ na Noord ta e luga pa un bon plato di BBQ

ORANJESTAD – Manera tur diadomingo, Fermin's Bar BQ tabata tin su famoso BarBQ, yamando atencion di e publico ultimamente. Fermin's a bira e luga di ta tur fin di siman y hasta nos por tribi bisa hasta durante di e siman tin ambiente. Fermin's BarBQ ta situa net banda panort di Compleho Deportivo Frans Figaroa. Su propietario Michael y su muchanan ta cla pa sirbibo cu un smile. Pasa Fermin's pa un momento relahante of si bo ta cla pa bon ambiente, Fermin's tambe t'ey. No lubida cu diasabra awo, net despues Bierna Santo, e ambiente ta sigui cuminsando di 7'or cu DJ Beatz, sigui pa 9'or di anochi cu 2SUM Band te cu oranan laat di mainta. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e tremendo ambiente cu tabata tin na Fermin's durante BarBQ.❑







Now & Then Band a pone tur hende den un mashin di tempo den Fung Shung Restaurant

ORANJESTAD – Manera tur diabierna Fung Shung Restaurant tin su acostumbrado Happy Hour cu ultimamente ta yamando atencion di publico. Now & Then Band tabata na encargo di e ambiente, caminda nan a hiba e publico den un mashin di tempo. E simpatica Sohan, hunto cu su muchanan tabata cla pa sirbi su clientela cu un tremendo smile. E ambiente diabierna tabata uno tremendo cu bebida na bon prijs y snacks on the house, cu a haci cu esnan presente a keda te den oranan laat di madruga. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e ambiente cu tabata tin den Fung Shung Restaurant.❑







Exitoso na Europa, awor na nos isla

E generacion nobo di Hyundai i30 a yega Garage Centraal Aruba

ORANJESTAD – Aruba awor por cera conoci cu un model nobo di Hyundai, awor cu e generacion nobo di e i30 a haci su entrada na Aruba.
E model mas nobo di Hyundai a ser diseña den e studionan Europeo di Hyundai ubica na Alemania, y ta mustra un di e implementacion mas agresivo di e filosofia di diseño cu Hyundai ta yama “Fluidic Sculpture”. E liñanan di e auto ta move di manera harmonioso entre e parti frontal y e bandanan di e auto, locual ta crea unidad visualmente. E aspecto exterior tambe ta keda mustra den e interior di e auto, cu un dashboard di formanan agresivo cu ta duna e impresion cu e auto ta den movecion constantemente.



E ta haci uzo di un arkitectura similar na esun di e Hyundai Elantra, pero cu un tuning di suspension y di maneho especial pa e camindanan exigente di e continente Europeo, den cual tin hopi ambientenan urbano cu cayanan cu ta rekeri maniobranan hopi agil. E potencia ta bin di un motor 1.8 Mpi, cual ta ofrece potencia danki na e su “Dual Continuous Variable Valve Timing”, mientras ta mantene nivelnan di economia den consumo di combustibel.
E modelo aki a ser introduci den aña 2012, y ya caba e auto aki a yega di logra reconocemento tanto na Europa como na otro camindanan. Como un par di ehempel, e Hyundai i30 ta den e finalistanan pa European Car of the Year, ademas di logra premionan importante na Alemania, Hulanda, Polonia, Australia, Inglatera y otro pais.



Pa Garage Centraal Aruba ta un satisfaccion di por ofrece un auto cu ta cambia e style normalmente espera den un auto hatchback, y ta invita un y tur pa pasa na e showroom na Sabana Blanco pa tira un bista riba e auto unico aki.❑

Bishitantenan fiel honra na Divi Phoenix





ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di a honra un grupo di bishitantenan fiel como Embahadornan di Boluntad y Bishitantenan distingui di Aruba.
Nan ta Sr. Gerald L. y sra. Elaine M. Cortez for di Ellwood, Pennsyvlania, como Bishitantenan Distingui.
Sr. Joseph y sra. Marie Lamarca, residentenan di Massachusetts como Bishitantenan Distingui.



Sr. Bill y sra. Kathy Golder, for di Mullica Hill, New Jersey como Embahadornan di Bon Boluntad.
Sr. Lawrence y sra. Sophia Stern, residentenan di Palm Beach Garden Florida como Embahadornan di Bon Boluntad.
Sr. Michael y sra. Brenda Allosso for di Tewksbury, Massachusetts como Bishitantenan Distingui.
Sr. Albert y sra. Barbara Poma, residentenan di Chesterfield, Michigan como Embahadornan di Bon Boluntad.
Sr. Joseph y sra. Jodi Devivo, residentenan di Wellington, Florida, como Embahadornan di Bon Boluntad.
Sr. John y Sra. Karen Harvie, residentenan di Naples, Florida, como Embahadornan di Bon Boluntad.
E honradonan ta miembronan di Divi Phoenix y ta disfruta di e isla tur aña.
E rason principal pakico nan ta bin bek Aruba ta debi na su hendenan cordial, beachnan precioso, clima tremendo y e cushina local.
E certificadonan a wordo presenta pa Darline S. de Cuba representando ATA y sra. Avril, representando Divi Phoenix. Riba e combinacion di potretnan por mira e honradonan hunto cu e representantenan di ATA y Divi Phoenix.❑

